

Curriculum vitae

POSIZIONE ATTUALE

Marcello Aprile è professore ordinario di Linguistica italiana (L-FIL-LET/12) presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento dal 9 marzo 2016.

POSIZIONI PRECEDENTI

Dal 20 dicembre 2003 è stato professore associato presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università del Salento.

Dal 15 novembre 2001 è stato ricercatore presso la stessa Facoltà.

Dal 15 ottobre 1995 è stato Wissenschaftlicher Miterbeiter BAT/2 («Assistente scientifico») presso la cattedra di Max Pfister all'Institut für Romanistik dell'Università del Saarland.

ABILITAZIONI ALLA PRIMA FASCIA

Ha conseguito l'abilitazione (*qualification*) alla prima fascia della docenza del sistema universitario francese nella classe 07-*Sciences du langage: linguistique et phonétique générales* (3 febbraio 2011).

Ha conseguito l'Abilitazione Scientifica Nazionale (ASN) alla prima fascia per il settore concorsuale F-13 (Linguistica e filologia italiana), prima tornata (2012).

1. FORMAZIONE

Laurea in «Storia della lingua italiana» presso l'Università di Lecce conseguita il 26 giugno 1989 con votazione 110/110 e lode

Abilitazione all'insegnamento di Materie letterarie negli Istituti d'istruzione scolastica di secondo grado (classe A050) conseguita con il concorso a cattedre ordinario del 1990; in seguito ad essa è stato immesso in ruolo a Melzo (MI) dal 1 settembre 1992

Dottorato in «Italienische Linguistik» presso l'Università del Saarland (D), relatore Max Pfister (giugno 1999), votazione «summa cum laude».

2. ATTIVITÀ DIDATTICA

2.A. ATTIVITÀ DIDATTICA IN ITALIA

Lingua italiana, didattica dell'italiano, Linguistica italiana (Grammatica)

- Ha insegnato Didattica dell’italiano, e poi Lingua italiana e didattica dell’italiano, presso il Corso di laurea in **Scienze della formazione primaria** dell’Università del Molise fin dalla sua fondazione (dall’a.a. 1999/2000). Presso questo corso di laurea si è occupato, in particolare, di:
 - (a) formazione degli insegnanti di italiano della scuola primaria;
 - (b) formazione degli insegnanti di italiano della scuola secondaria di primo grado;
 - (c) studio delle grammatiche ottocentesche e novecentesche per individuare il peso dei fenomeni del parlato nei testi normativi;
 - (d) tecnica di valutazione del comportamento linguistico degli alunni;
 - (e) studio del rapporto tra parola e immagine nel fumetto e applicazioni didattiche del fumetto;
 - (f) studio del testo letterario dal punto di vista linguistico.
- Insegna Linguistica italiana (Grammatica) presso il Corso di laurea in **Scienze della formazione primaria** dell’Università della Basilicata (dall’a.a. 2014/2015)

Linguistica italiana

- Insegna Linguistica italiana e Filologia romanza presso il Corso di laurea in Lettere dell’Università del Salento
- In precedenza, ha insegnato Linguistica italiana presso il Corso di laurea in Scienze della comunicazione dell’Università del Salento
- Dagli anni 2007-2008 fino alla loro chiusura ha insegnato nelle lauree specialistiche in «Scritture giornalistiche e della multimedialità» (13S) e «Linguistica»
- Ha insegnato Linguistica italiana anche presso il Corso di laurea in Scienze della comunicazione dell’Università del Molise, sin dalla sua fondazione.

Laboratori di lingua italiana e di scrittura funzionale

- Negli a.a. 1999/2000 e 2000/01 ha insegnato presso i corsi di scrittura OSUL (Orientamento alla Scrittura per l’Università e per il Lavoro) attivati presso l’Università di Lecce.
- Ha svolto il corso di «Laboratorio di scrittura funzionale» presso il Corso di laurea in Scienze della comunicazione dell’Università del Salento.
- Ha svolto il corso di «Laboratorio di scrittura professionale» presso il Corso di laurea in Scienze della comunicazione dell’Università del Molise.

Scuola di specializzazione per l’insegnamento secondario (SSIS)

- Ha insegnato «Tecniche di valutazione del comportamento linguistico» presso la Scuola di Specializzazione per l’Insegnamento Secondario (sede di Lecce) dal II al IX ciclo (2001-2009).
- Ha insegnato «Linguistica italiana» presso i corsi istituiti con Legge 143, DM 85, organizzati dalla Scuola di Specializzazione per l’Insegnamento Secondario (sede di Lecce e sede di Taranto) (2007).

Tirocini formativi attivi (TFA)

- È stato il **coordinatore di Ateneo** della classe di concorso A050 – Materie letterarie negli Istituti secondari di II grado nel TFA dell’Università del Salento (in entrambi i cicli del TFA).
- Ha insegnato «Didattica della lingua italiana» presso lo stesso TFA A050 e presso i TFA A052.
- È stato il **coordinatore nazionale** della classe TFA AE46 (Lingua e civiltà straniera – neogreco) nell’a.a. 2013-14.

Percorsi abilitanti speciali (PAS)

- È stato il **coordinatore di Ateneo** della classe di concorso A050 – Materie letterarie negli Istituti secondari di II grado nei PAS dell’Università del Salento dall’a.a. 2013-2014.
- Ha insegnato «Didattica della lingua italiana» presso i PAS A050 nello stesso anno accademico.

Attività didattica per il dottorato in «Linguistica storica e storia linguistica dell’italiano»

- Nel 2001 ha tenuto un corso su «Gli errori nelle traduzioni medievali» presso la Scuola residenziale del dottorato, sede dell’Università LUMSA – Roma.
- Nel 2002 ha tenuto un corso su «Le strutture dei vocabolari etimologici» presso la Scuola residenziale del dottorato, sede di Viterbo (Università della Tuscia).
- Nel periodo 26-30 maggio 2003 ha tenuto un corso di lezioni su «La trasmissione manoscritta dei testi antichi» presso la Scuola residenziale del dottorato, sede di Lecce (Università del Salento)
- Nel periodo 12-16 settembre 2005 ha tenuto un corso su «La lettura linguistica del fumetto» presso la Scuola residenziale del dottorato, sede di Cassino.
- Nel periodo 14-19 ottobre 2007 ha tenuto un corso su «La struttura dei vocabolari dell’uso contemporanei» presso la Scuola residenziale del dottorato, sede di Lecce (Università del Salento).
- Nel periodo 17-21 settembre 2012 ha tenuto un corso su «I vocabolari storici italiani» presso la Scuola residenziale del dottorato, sede di Lecce (Università del Salento).

Ha seguito o segue come tutore le seguenti tesi di dottorato:

Maria Concetta Cacciola, *Le forme nominali del verbo nel grecanico della Bovesia*, XXIII ciclo; **Vincenzo Faraoni**, *L’origine dei plurali italoromanzi*, XXI ciclo; **Marco Mazzeo**, *Il Trattato d’Igiene di Anonimo Tarantino*, XXIII ciclo; **Rocco Luigi Nichil**, *Achille Starace: appunti linguistici sulla lingua del fascismo dai «Fogli di disposizione»*, XXIV ciclo; **Natalia Mucha Zilli**, *Italiano regionale e neodialeotto nel repertorio dei giovani leccesi tra innovazione e conservazione. Ideologia e realtà*, XXVIII ciclo; **Davide Mastrantonio**, *Latinismi sintattici nei testi in prosa del Duecento toscano*, XXVIII ciclo.

Attività didattica per il dottorato in «Lingue, letterature e culture moderne e classiche»

- Dal 2014 tiene cicli di lezioni annuali su vari temi presso l’Università del Salento, sede del Dottorato.

Ha seguito o segue come tutore le seguenti tesi di dottorato:

Francesca De Blasi, *Lessico dei poeti della Scuola Siciliana*, XXIX ciclo; **Chiara Montinaro**, *Il Dizionario dei regionalismi d’Italia (DRI)*, XXXII ciclo; **Beatrice Perrone**, *La Corte del Capitanio di Nardò (1491). Edizione del testo e studio linguistico*, XXXIV ciclo.

Attività di collegamento con le scuole e corsi per insegnanti di italiano con i Piani Operativi Nazionali (PON)

- a.s. 2003-04, Scuola media di Palata (CB): corso su «Le minoranze etnico-linguistiche in Italia»
- a.s. 2005-06, Scuola polifunzionale di Ruffano (LE): corso per insegnanti su «L’italiano contemporaneo (prospettive didattiche)»
- a.s. 2006-07, Liceo di Tricase (LE): lezioni su «Globalizzazione e prestiti linguistici nell’italiano»

- a.s. 2008-09, Scuola elementare e media di Vernole (LE): corso di drammatizzazione dei classici (l'Odissea) *Creativa/mente* (PON C1-FSE 2008-222)
- a.s. 2009-2010, Istituto d'Arte di Lecce: corso su «L'arte di comunicare»;
- a.s. 2009-2010, Scuola media statale di Lequile: corso su «Scritture in gioco».

2.B. ATTIVITÀ DIDATTICA INTERNAZIONALE

Germania

- Prima ancora di tornare in Italia come ricercatore, ha tenuto i corsi semestrali di Italienische Linguistik presso l'Università del Saarland (D) dal Wintersemester (Semestre invernale) 1995 al Sommersemester (Semestre estivo) 2000.
- Nel settembre 2004, maggio 2006, settembre 2007, settembre 2008, settembre 2009, gennaio 2010, settembre 2010, gennaio 2011, settembre 2011, settembre 2012, febbraio 2013, settembre 2013, nel quadro del programma comunitario Socrates, ha tenuto corsi di Lessicografia italiana presso l'Università del Saarland (D).

Svizzera

- Nel 2005 (29 agosto – 9 settembre) ha tenuto il corso «Le strutture del *Lessico Etimologico Italiano*» presso il Centro di Dialettologia della Svizzera Italiana (Bellinzona). Presso lo stesso Centro ha tenuto, nella prima settimana di settembre 2013, un corso su «I vocabolari dialettali italiani».

Polonia

- nel maggio 2007 e nell'aprile 2013, nel quadro del programma Socrates, ha tenuto corsi di Storia linguistica e lingua dei media presso l'Università di Varsavia (PL).
- nell'aprile 2008, nel quadro dello stesso programma Socrates, ha tenuto un corso di Storia linguistica e lingua dei media presso l'Università di Cracovia (PL).

3. FORMAZIONE DI ECCELLENZA

- È stato componente del collegio dei docenti del dottorato in «Lingistica storica e storia linguistica dell'italiano» (sede amministrativa: Roma – La Sapienza).
- È componente della giunta della Scuola di dottorato dell'Università del Salento.
- È vicecoordinatore del Dottorato in «Lingue e culture moderne e classiche», attivato presso il Dipartimento di Studi umanistici dell'Università del Salento.

4. VALUTAZIONE

Abilitazione Scientifica Nazionale

È commissario nell'ASN (Abilitazione scientifica nazionale) per il Settore Concorsuale 10/F3 – Linguistica e Filologia Italiana (art. 8, comma 1, d.d. 1052 del 201)8, tornate 2018-2020

Commissioni nazionali di concorso

- 2016-17. Università di Torino: concorso per ricercatore di tipo B nel SSD L-FIL-LET/13 (Filologia italiana), componente della Commissione giudicatrice.

- 2017-18. Università di Chieti-Pescara “Gabriele D’Annunzio”: concorso per Ricercatore di tipo A nel SSD L-FIL-LET/12 (Linguistica italiana), componente della Commissione giudicatrice.
- 2018-19. Università di Torino: concorso per professore associato nel SSD L-FIL-LET/12 (Linguistica italiana), presidente della Commissione giudicatrice.
- 2018-19. Università di Torino: concorso per professore associato nel SSD L-FIL-LET/13 (Filologia italiana), componente della Commissione giudicatrice.

5. ATTIVITÀ SCIENTIFICA

5.1. LINEE DI RICERCA

Si è occupato principalmente di:

- (a) analisi strutturale dei vocabolari etimologici, e in particolare del *Lessico Etimologico Italiano* (LEI) diretto a Saarbrücken da Max Pfister e Wolfgang Schweickard; analisi strutturale dei vocabolari storici, etimologici e dell’uso; analisi e catalogazione del lessico; lessicologia; didattica del vocabolario;
- (b) preistoria linguistica e lessicale dell’Italia meridionale (con analisi di documenti mediolatini);
- (c) storia linguistica dell’Italia meridionale in epoca medievale (con analisi di volgarizzamenti, testi volgari e studi di grammatica storica);
- (d) parlata delle minoranze ebraiche italiane e della minoranza greca del Salento;
- (e) lingua dei media, in particolare del fumetto e della televisione;
- (f) lingua della scienza nel Medio Evo e in età moderna.

In tutti questi filoni di ricerca ha prodotto libri, articoli, interventi a convegni.

5.2. PROGETTI FINANZIATI

- (a) ha coordinato l’unità di Lecce del Progetto Coordinato CNR – Agenzia 2000 (codice CNRC00A473) intitolato «I trattati di veterinaria latini e la loro fortuna in Italia in età medievale e umanistica», concluso nel 2002;
- (b) ha coordinato l’unità di Lecce del FIRB 2001 RBAU01E478 «I trattati di veterinaria del Medioevo italiano tradotti da fonti greche, latine, arabe, ebraiche», concluso nel 2007;
- (c) in coordinamento con la sede di Saarbrücken dirige la lettera D del *Lessico Etimologico Italiano* (LEI), progetto finanziato prima dalla DFG (l’ente tedesco corrispondente al CNR) e poi dalla Mainzer Akademie;
- (d) è responsabile scientifico del progetto CUIS (Consorzio Universitario Interprovinciale Salentino) 2006 «Vita quotidiana e cultura materiale nel Salento greco e romano dei secoli passati. Ricerca sulle fonti d’archivio e archiviazione dei materiali», il cui soggetto proponente è l’Unione dei Comuni della Grecia Salentina.
- (e) è stato componente di Unità PRIN 2002 (progetto 2002104242_001, mesi uomo effettivi 11) e 2007 (2007JRNXHN_001, mesi uomo effettivi 6)

6. CONVEGNI E SEMINARI

6.1. CONVEGNI E SEMINARI IN QUALITÀ DI ORGANIZZATORE

(a) Ha organizzato e coordinato presso il proprio Dipartimento, il 20 e 21 aprile 2005, il seminario *Nuove riflessioni sulla lessicografia. Presente, futuro e dintorni del LEI* a cui hanno partecipato studiosi provenienti da università di quattro paesi diversi (Italia, Germania, Francia e Svizzera).

(b) Ha organizzato e coordinato, presso il Corso di laurea in Scienze della comunicazione e il collaborazione con l'Associazione studentesca La Sveglia, l'incontro *Il fumetto. Seminario sulla nona arte*, a cui hanno partecipato studiosi di due università, giornalisti di testate nazionali e l'autore Vittorio Giardino, uno dei più grandi autori viventi di *graphic novel*.

(c) Ha organizzato e coordinato, il 22-23 settembre 2008, il convegno *Lingua e linguaggio dei media*, a cui hanno partecipato studiosi provenienti da tre paesi diversi (Italia, Germania, Polonia);

(d) Ha organizzato e coordinato, il 10 maggio 2010, il seminario *I figli di Ciro. La lingua della divulgazione scientifica*, a cui hanno partecipato Giovanni Todesco, scopritore del primo dinosauro italiano, e il paleontologo Cristiano Dal Sasso

6.2. CONVEGNI INTERNAZIONALI IN QUALITÀ DI COMPONENTE DEL COMITATO SCIENTIFICO

(a) *Le dictionnaire : un terrain pour l'enquête sociolinguistique*. Colloque international organisé par le LESCLAP-CERCLL, EA 4283, Université de Picardie Jules Verne, les 11 et 12 décembre 2014, Log is du Roy – Amiens.

(b) XXVIII Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza (Roma 18 - 23 luglio 2016) organizzato dalla Société de Linguistique Romane. Presidente della sezione “Lessicologia, semantica e etimologia”

6.3. CONVEGNI E SEMINARI IN QUALITÀ DI RELATORE

Ha partecipato, con relazioni, ai seguenti convegni (non sono comprese le relazioni svolte nei convegni appena citati):

- XXXI Congresso della Società di Linguistica Italiana, Padova 25-27 settembre 1997, poster non pubblicato su un volgarizzamento napoletano quattrocentesco di argomento veterinario;

- XXVI Romanistentage, Osnabrück, 26-28 settembre 1999 (relazione su: *Parole fantasma. Errori e fraintendimenti nella trattistica medievale*, poi rifluita in altre pubblicazioni)

- VI Convegno Internazionale della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI) (Duisburg, 28 giugno - 2 luglio 2000) (relazione su: *Status della posizione forte dal napoletano antico al napoletano moderno*, poi rifiuta in altre pubblicazioni)
- *Le parole della scienza*, Convegno di Lecce sui linguaggi scientifici dei primi secoli (16-17 aprile 1999) (relazione su: *La lingua della medicina animale*, poi pubblicata negli Atti)
- XXXIII Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza (Salamanca, 24-30 settembre 2001) (relazione su: *Il volgare nella Puglia settentrionale: situazione editoriale e prospettive*, poi pubblicata)
- *Lessicografia dialettale: ricordando Paolo Zolli*, Incontro di Studi (Venezia, 9-11 dicembre 2004) (relazione su: *Il Lessico delle Parlate Giudeo-Italiane*, poi pubblicata negli ATTI)
- *Gli ebrei nel Salento*, Atti del Convegno di Manduria (maggio 2006) a cura di Fabrizio Lelli (relazione su: *Tracce linguistiche degli ebrei in Italia meridionale*, in corso di pubblicazione)
- *Prospettive nello studio del lessico italiano*, IX Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI) (Firenze, 15-17 giugno 2006) (relazione su: *Il Lessico Etimologico Italiano*, poi pubblicata negli Atti del Congresso)
- incontro-seminario promosso dall'associazione *Kaliglossa* (Calimera, 20 settembre 2006) (relazione su: *Il griko. L'origine del grico e lo spazio linguistico italoromanzo. Un secolo di dibattiti*, poi in corso di pubblicazione in altra sede, il Bollettino Storico di Terra d'Otranto)
- XXXV Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza (CILFR) (Innsbruck, settembre 2007) (relazione su: *Il Cartulario del Monastero di Conversano. Lessico e stratigrafia linguistica*, poi pubblicata negli Atti del Congresso)
- *Storia della lingua e storia della cucina*, VI Convegno internazionale dell'Associazione per la Storia della lingua italiana (ASLI) (Modena, 20-22 settembre 2007) (relazione su: *Lettura linguistica della cucina tradizionale degli ebrei italiani*, poi pubblicata negli Atti del Convegno)
- *La veterinaria antica e medievale. Testi greci, latini e romanzo*, Catania, 3-5 ottobre 2007 (relazione su: *La medicina animale del Medio Evo: il problema della tradizione dei testi*, pubblicata, con titolo modificato, negli Atti del Convegno)
- *L'italiano del XXI secolo: innovazioni lessicali, sintattiche e morfologiche* (Varsavia, 21-24 aprile 2008) (relazione non pubblicata su: *Le parole della seconda repubblica*)
- *I dialetti meridionali tra arcaismo e interferenza*, Convegno Internazionale di Dialettologia, Messina, 5-6 giugno 2008 (relazione su: *La produzione statutaria e notarile come fonte dialettologica. I casi di Terra di Bari e Terra d'Otranto (e della Grecia Salentina)*, poi pubblicata negli Atti).
- *Le ragioni del nuovo eroe*, Romics 2008, Roma, 2 ottobre 2008 (Università del fumetto), incontro con Vittorio Giardino (Romics d'Oro 2004)

- *Storia della lingua italiana e dialettologia*, VIII Convegno dell'Associazione per la Storia della lingua italiana (ASLI) (Palermo, 29-31 ottobre 2009) (relazione su: *La lessicografia dialettale in Italia*, poi pubblicata negli Atti del Convegno).
- *Tendències actuals de la Filologia Romànica*, 26é Congrés Internacional de Lingüística i Filologia Romàniques (Valencia, 6-11 settembre 2010) (relazione su invito su: *La lessicografia etimologica in Italia*, in corso di pubblicazione negli Atti)
- *La variazione nell'italiano e nella sua storia. Varietà e varianti linguistiche e testuali*, XI Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI) (Napoli, 5-7 ottobre 2010) (relazione su: *Variazione diatopica nelle parlate giudeo-italiane e la pressione del giudeo-spagnolo*, poi pubblicata, con titolo modificato, negli Atti del Convegno)
- *Colsi 'l bagito quando si spergeva. Archivio sonoro della parlata degli Ebrei di Livorno* (conferenza non pubblicata, Livorno, 20 ottobre 2010)
- *Volgarizzare, tradurre, interpretare nei secc. XIII-XVI*, Convegno del PRIN 2007 – *Studio, Archivio e Lessico dei Volgarizzamenti italiani* (Salerno, 24-25 novembre 2010) (relazione su: Giovanni Brancati e Francesco Del Tuppo traduttori di Esopo, poi pubblicata negli Atti del Convegno)
- *Storia della lingua italiana e storia dell'Italia unita*, IX Convegno internazionale dell'Associazione per la Storia della lingua italiana (ASLI) (Firenze, 2-4 dicembre 2010) (relazione su: *La lessicografia dialettale italoromanza tra identità locale e proiezione nazionale*, poi pubblicata negli Atti del Convegno)
- *Un ambiente fatto a strisce*, Giornate di studio sul fumetto (Napoli, Università L'Orientale – sede di Procida, 3-7 maggio 2011) (relazione su: *L'umorismo nel fumetto italiano: Alan Ford e il gruppo TNT*, poi pubblicata negli Atti del Convegno)
- *Boiardo a Scandiano. Dieci anni del Centro Studi (2001-2011)*, Giornata di studi (Scandiano-Reggio Emilia, Rocca dei Boiardo, 21 maggio 2011) (relazione su: *Le Metamorfosi di Boiardo. Apuleio nella Ferrara del Quattrocento*, poi pubblicata, con titolo modificato, negli Atti del Convegno)
- *Lessico e linguistica*, Giornata di studio (Napoli, Università L'Orientale, 1 luglio 2011) (relazione su: *I dizionari storici italiani: la classificazione del lessico letterario*, poi pubblicata negli Atti del Convegno)
- *Lingua e lessico della scienza: i glossari leonardiani* (conferenza non pubblicata, Napoli, Università L'Orientale, 25 ottobre 2011)
- *Le tournant des lexiques de base au XX^e siècle*, Journée scientifique (Paris VII, 3 décembre 2011) (relazione non pubblicata su: *Vocabolari dell'uso, selezione del lessico e vocabolari di base nell'italiano contemporaneo*)
- *Storia del lessico siciliano e ricerca etimologica*, Convegno per il sessantenario del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani (Palermo, 9-10 dicembre 2011) (intervento su: *Il progetto di un nuovo Dizionario dei Regionalismi d'Italia*, poi pubblicata negli Atti del Convegno)

- *Giornate internazionali di studi linguistici*, Gravina in Puglia, 11-13 novembre 2012 (relazione non pubblicata su: *Viaggio lessicale nella Puglia del Medio Evo*)
- *Il Vocabolario degli Accademici della Crusca (1612) e la storia della lessicografia italiana*, X Convegno (Padova e Venezia, 29 novembre – 1 dicembre 2012) (intervento su: *Il Vocabolario della Crusca come unica filiera possibile tra il 1612 e il 1820 per i dizionari italiani: differenze con la Francia*, poi pubblicato negli Atti)
- *Scrivere la storia fra Medioevo e prima Età Moderna*, Seminario di studi (Napoli, 15-16 maggio 2013) (intervento su: *Futuro passato. Scrivere la storia nel Medio Evo a Napoli e a Firenze*)
- *Testo interartistico e processi di comunicazione. Letteratura, arte, traduzione, comprensione*, Seminario di studi (Lecce, 20-22 maggio 2013) (intervento su: *Il fumetto come testo interartistico*, poi pubblicato negli Atti)
- *La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei. Analisi, interpretazione, traduzione*, Convegno della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI) (Palermo 22-24 settembre 2014) (intervento su *La prospettiva acronica nello studio dei vocabolari storici*, poi pubblicato negli Atti)
- *L’italiano della politica e la politica per l’italiano*, Convegno Internazionale dell’Associazione per la Storia della Lingua Italiana (ASLI) (Napoli, 20-22 novembre 2014) (intervento su *La definizione del lessico politico nella tradizione lessicografica italiana*, poi pubblicato negli Atti)
- Congreso Internacional *Ciencias de saúde animal (e humana) na Idade Media europea: autores, textos e contextos* (Santiago de Compostela, 25-27 de setembro de 2018) (intervento su: *Non più nel Medio Evo, non ancora nell’età moderna: La gloria del cavallo di Pasquale Caracciolo (1589)*, poi pubblicato negli Atti)

7. ATTIVITÀ ISTITUZIONALE E GESTIONALE

7.1. PARTECIPAZIONE A SOCIETÀ SCIENTIFICHE

È componente delle seguenti società scientifiche nazionali e internazionali:

- Associazione per la Storia della Lingua Italiana (ASLI);
- Société Internationale de Linguistique et Philologie Romanes (SILFR);
- Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI);
- Società Dante Alighieri;
- Società di Storia Patria per la Puglia;
- Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani (CSFLS);
- Società Filologica Friulana.

7.2. COMITATI SCIENTIFICI DI RIVISTE

È componente del comitato scientifico della rivista *Bollettino dell’Atlante lessicale degli antichi volgari italiani* e della rivista *Lingue e linguaggi*, entrambe di classe A.

È revisore anonimo per le riviste *Studi Linguistici Italiani* (Roma, classe A), *Nuova Rivista di Letteratura Italiana* (Pisa, classe A), *Medicina nei secoli - Arte e Scienza/Journal of History of Medicine* (Roma La Sapienza, classe A).

7.3. DIREZIONE DI COLLANE INTERNAZIONALI

Dirige, con i colleghi Thomas Städtler (Heidelberg) e André Thibault (Paris, Sorbonne) la collana *Lexicologie, onomastique, lexicographie* dell'ELiPhi – Éditions de linguistique et de philologie.

7.4. DIREZIONE DI CENTRI DI RICERCA DIPARTIMENTALI E DI CORSI DI STUDIO

Dirige l'Osservatorio di Comunicazione Politica dell'Università del Salento.

È cofondatore del Centro di Studi sulle Minoranze Linguistiche Storiche di Puglia (CeSMIL) del Dipartimento di Studi Umanistici.

7.5. ATTIVITÀ ISTITUZIONALE

È componente della Giunta del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università del Salento.

È vicecoordinatore del Dottorato internazionale in Lingue, letterature e culture moderne e antiche dell'Università del Salento.

È referente della commissione Erasmus/Socrates per la Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali e si occupa attivamente di relazioni internazionali (ha anche rappresentato l'Università nella missione per la pace in Medio Oriente che ha visitato Cisgiordania e Israele nel settembre 2005).

È componente della Commissione Erasmus Placement (dall'a.a. 2012-13).

In qualità di responsabile per il Corso di Scienze della comunicazione, ha presieduto la commissione dei coordinatori Erasmus/Socrates dei Corsi di studio della Facoltà di Lettere, Filosofia, Lingue e Beni Culturali.

Ha fatto parte della Giunta del Dipartimento di Filologia, Linguistica e Letteratura fino al 12 dicembre 2006; da quella data è stato poi nominato componente della Commissione Ricerca dello stesso Dipartimento.

È stato nominato dal MIUR Commissario nelle procedure di conferma in ruolo per gli associati per il Settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/12 (Linguistica italiana) (decreto del 6.2.2014).

È componente della Commissione per la prova di lingua italiana per Studenti Stranieri dell'Università del Salento (dall'a.a. 2013-14).

8. ATTIVITÀ EXTRACCACADEMICA E TERZA MISSIONE

Nel 2008 è stato editorialista del quotidiano *Paese nuovo*.

È stato consulente della Manni editrice per la realizzazione di progetti editoriali legati al fumetto (per es. l'*Agenda Manni 2007*).

Ha progettato e realizzato, con le associazioni studentesche *Salento Università* e *La Sveglia*, i seguenti corsi, tutti finanziati dal Consiglio degli Studenti:

- *Teoria e tecnica della produzione fumettistica* (docente il disegnatore Alberto Giammaruco)
- *Le musiche popolari tra identità e reinterpretazione* (docente principale il musicologo Gian Paolo Chiriacò, fac. di Beni Culturali)
- *Tecniche ed applicazioni audiovisive nella rappresentazione della realtà: la docu-fiction* (docenti i registi Davide Barletti e Lorenzo Conte, lo sceneggiatore Marco Saura e il tecnico audio Carlo Hintermann).
- *La lingua della divulgazione scientifica* (con Giovanni Todesco, scopritore del primo dinosauro italiano, e i geografi Giuseppe Piccioli Resta e Sandro Notarnicola)

È componente del comitato del Romics (Università del fumetto), diretto da Luca Raffaelli.

Ha presentato i propri lavori e decine di libri di altri autori nel Salento e fuori, promuovendo l'immagine dell'Università nel territorio.

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI

VOLUMI

MONOGRAFIE

1. *Giovanni Brancati traduttore di Vegezio*, Galatina, Congedo, 2001 [Recensioni e schede: Mario Marti, «Giornale Storico della Letteratura italiana» 585 (2002), 148-149; Balduin Van den Abeele, «Scriptorium» 56 (2002), 146-147; Giorgio Barba, «Quotidiano di Puglia» 31.8.2002. p. 18; Daniele Baglioni, «Studi Linguistici Italiani» 28 (2002), 306-308]
2. *Le strutture del Lessico Etimologico Italiano*, Galatina, Congedo, 2004
3. con Simone Zeoli: *Le porte d'Oriente. Lettura linguistica dei fumetti di Vittorio Giardino*, Lecce, Manni, 2005 [Recensioni e schede: Renato Pallavicini, «l'Unità» 22 novembre 2005, p. 22]
4. *Grammatica storica delle parlate giudeo-italiane*, Galatina, Congedo, 2012 [recensione: Michael Ryzhik, «Journal of Jewish Languages», in stampa; Peter Nahon, «Revue des études juives» 175 (1-2), janvier-juin 2016, pp. 185-188]

MANUALI

1. *Dalle parole ai dizionari*, Bologna, il Mulino, 2005; seconda edizione: 2008; terza edizione: 2014 [Recensioni e schede: Barbara Fornara, «Studi Linguistici Italiani» 32 (2006), 299-301; Michele Loré, «Nuovo Bollettino CIRSE» 1-2 (2008), 123-124]

VOCABOLARI

1. *Lessico Etimologico Italiano, volume XIX*, Wiesbaden, Reichert, 2014 (raccoglie i seguenti fascicoli pubblicati in precedenza e dotati di ISBN proprio: *Lessico Etimologico Italiano, fascicolo D1*, Wiesbaden, Reichert, 2008; *fascicolo D2*, Wiesbaden, Reichert, 2009; *fascicolo D3*, Wiesbaden, Reichert, 2010; *fascicolo D4*, Wiesbaden, Reichert, 2011; *fascicolo D5*, Wiesbaden, Reichert, 2011; *fascicolo D6*, Wiesbaden, Reichert, 2012; *fascicolo D7*, Wiesbaden, Reichert, 2013; *fascicolo D8*, Wiesbaden, Reichert, 2014)

CURATELE

1. *Nuove riflessioni sulla lessicografia. Presente, futuro e dintorni del LEI*, Atti del Seminario di Lecce (21-22 aprile 2005), Galatina, Congedo, 2007 [Luigi Matt, «Studi Linguistici Italiani» 35 (2009), 305-307]
2. *Lingua e linguaggio dei media*, Atti del Seminario internazionale di Lecce (22-23

settembre 2008), Roma, Aracne, 2010 [Recensioni: Immacolata Tempesta, «Rivista Italiana di Dialettologia» 34 (2010), 238-243]

3. con Debora de Fazio: *La serialità televisiva. Lingua e linguaggio nella fiction italiana e straniera*, Galatina, Congedo, 2010 [recensioni: Francesco Bianco, «La lingua italiana» 8 (2012), 218-221]

ARTICOLI SU RIVISTA

1. *Un “quaterno” salentino di entrata e uscita (Galatina 1473)*, «Bollettino Storico di Terra d’Otranto» 4 (1994), 5-83.
2. *Questioni relative alla fonte latina alla base del volgarizzamento della ‘Mulomedicina’ di Vegezio condotto da Giovanni Brancati (cod. Vat. Ross. 531)*, in «Zeitschrift für romanische Philologie» 115 (1999), 209-233.
3. *Una tarda propagginazione del «Roman de Renart» in Italia: la canzone «Fabuleggiando (e forse anchor fu vero)»*, in «Giornale Storico della Letteratura Italiana» 176 (1999), 38-53.
4. *Modalità di volgarizzamento nella traduzione della “Mulomedicina” di Vegezio condotta da Giovanni Brancati*, in «Medioevo romanzo» 23 (1999), 95-120.
5. *Fonti per la conoscenza del lessico medievale in Italia meridionale. 1. Il Cartulario del monastero di Santa Maria delle Tremiti*, in «Contributi di Filologia dell’Italia mediana» 15 (2001), 5-87.
6. *Fonti per la conoscenza del lessico medievale in Italia meridionale. 2. Le carte del Monastero di San Modesto in Benevento*, in «Contributi di Filologia dell’Italia mediana» 16 (2002), 5-21.
7. *Posizione iniziale, betacismo e rotacismo nella diacronia del napoletano*, in «Rivista Italiana di Linguistica e Dialettologia» 3 (2001; ma effettivamente 2003), 9-35.
8. con Fabrizio Lelli: *La sezione degli ebraismi nel Lessico Etimologico Italiano (LEI)*, in «Revue de Linguistique Romane» 69 (2004), 453-473¹.
9. *Frammenti dell’antico pugliese*, in «Bollettino dell’Atlante Lessicale degli Antichi Volgari Italiani 1» (2008), 97-147.
10. *Elogio di Gabriele Muccino*, in «LId’O. Lingua Italiana d’Oggi» 5 (2008), 139-145.
11. *I dialetti greci nello spazio italoromanzo: un secolo di dibattiti*, in «Bollettino Storico di Terra d’Otranto» 15 (2008), 303-310.
12. con Guido Gili, *Credibilità*, in «LId’O. Lingua Italiana d’Oggi» 6 (2009), 183-243.

¹ Tutto dello scrivente escluse le pp. 460-465.

13. *I vocabolari etimologici italiani*, in «*Studi Linguistici Italiani*» 37 (2011), 5-38.
14. *Un aspetto misconosciuto del rapporto tra iberoromanzo e italoromanzo: le parlate giudeo-italiane e il giudeo-spagnolo parlato*, in «*L’Italia Dialettale*» 71 (2010), 7-38.
15. *Appunti di grammatica storica delle parlate giudeo-italiane*, in «*L’Italia Dialettale*» 72 (2011), 2-32.
16. *Storia linguistica dell’antisemitismo fascista*, in *Lo spettacolo delle parole. Studi di storia linguistica e di onomastica in ricordo di Sergio Raffaelli*, a cura di Enzo Caffarelli e Massimo Fanfani, Roma, Società Editrice Romana (Supplemento al n. 17 della «*Rivista Italiana di Onomastica*»), 2011, 185-215.
17. *Il progetto di un «Dizionario dei Regionalismi d’Italia» (DRI)*, in «*Bollettino del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani*» 23 (2012), pp. 269-280.
18. *Vocabolari universali e vocabolari portatili nell’Ottocento italiano*, in «*Studi Linguistici Italiani*» 42 (2015), 54-79.
19. *Il «LEI» come «Lebenswerk» di Max Pfister*, in «*Studi di Lessicografia Italiana*» 33 (2016), 257-270.
20. *Politica e vocabolari: un rapporto lungo e controverso*, in «*Rivista Italiana di Linguistica e Dialettologia*» 19 (2017), 121-136.
21. *La lessicografia grica in Terra d’Otranto. Una storia lunga un secolo*, in «*L’Italia Dialettale*», in stampa.
22. Con Roberto Aprile: *Il Lessico Storico dei Dialetti Greci dell’Italia Meridionale di Anastasios Karanastasis (con la traduzione italiana dell’Introduzione)*, in «*L’Italia Dialettale*» 78 (2017), 7-33.
23. *Max Pfister e gli anni di Marburg*, in «*Bollettino degli Antichi Volgari Italiani*» 7 (2014; ma 2018), 29-31.
24. *Max Pfister (1932-2017)*, in «*Studi linguistici italiani*» 44 (2018), 3-15.
25. *Max Pfister (21 aprile 1932 – 21 ottobre 2017)*, in «*Estudis Romànics*», in stampa.
26. Con Debora de Fazio: *La lessicografia neologica dell’italiano*, in «*Quaderns d’italià*» 23 (2018), 27-46.
27. *Per una storia linguistica della seconda Repubblica. Il 2016*, in «*LId’O. Lingua Italiana d’Oggi*», in stampa.
28. *Il Vocabolario storico del giudeo-romanesco*, in «*La Rassegna Mensile di Israel*», in stampa.
29. *Tre alfabeti, tante lingue. Il plurilinguismo nella Terra d’Otranto medievale tra greci, ebrei e latini*, in «*Studi sull’Oriente Cristiano*» 22/2 (2018), 139-149.

30. *Giudeo-it.* sciattare, *it.* sciatto. *Scoperte etimologiche nella redazione del LEI*, in «L’Italia Dialettale», in stampa.

ARTICOLI E VOCI IN VOCABOLARI ED ENCICLOPEDIE

- 99 articoli per il *Lessico Etimologico Italiano* (direttori Max Pfister e Wolfgang Schweickard):
 1. **bern-* LEI 5,1237-62;
 2. *binubus* LEI 5,1655;
 3. **ble-* 6,287;
 4. *bolus/*bolius* ‘massa di sostanze minerali’ LEI 6,822-26;
 5. **bor-* LEI 6,1051-52;
 6. *brac(c)hiolum* ‘braccio; sostegno’ LEI 6,1711-23;
 7. prerom. **brez-/*prez-*, **breš-*; **priz-*, **briš-*; **broz-/*broš-*; **bruz-/*bruš-* ‘demonio che passa in fretta; brivido’ LEI 7,395-422;
 8. *bulla* ‘bolla d’acqua; ornamento; sigillo; cosa tondeggiante’ LEI 7,1497-1585;
 9. *bullare* ‘fare bolle’ LEI 8,1-8;
 10. *-bus* LEI 8,321;
 11. *cancer* ‘cancro; granchio’ LEI 10,655-708;
 12. articoli del fascicolo D1: *daemōn* ‘demone’ (D1, 19-22); *daemonicus* ‘che ha tratti tipici dei demoni’ (D1, 22-23), *demonicus* ‘demoniaco’ (D1, 24), *daemonium* ‘demonio’ (D1, 25-36), *damnificātio* ‘danneggiamento’ (D1, 60), *damula* ‘gazzella’ (D1, 93), *dapalis* ‘relativo a vivande’ (D1, 131), *dapifer* ‘portatore di vivande’ (D1, 131), *daps* ‘banchetto rituale; pasto, cibo’ (D1, 131-132), *dare* ‘donare’ (D1 et D2, 132-298)
 13. articoli del fascicolo D2: *darpus* ‘talpa’ (LEI D2, 299), *dē* ‘di’ (LEI D2, 342-366)
 14. articoli del fascicolo D3: *dēbitor* ‘debitore’ (LEI D3, 442-446), *dēbitum/dēbita* ‘debito’ (LEI D3, 446-460), *dēbitus* ‘dovuto’ (LEI D3, 460-462), *decānia* ‘suddivisione territoriale con a capo un decano’ (LEI D3, 471), *december/decembrius* ‘dicembre’ (LEI D3, 519-527)
 15. articoli del fascicolo D4: *dēcoctio* ‘ebollizione’ (LEI D4, 597-598), *dēcoctor* (LEI D4, 598), *dēcoctus* *‘fatto bollire’/ *dēcoctum* ‘decotto’ (LEI D4, 599-601), *dēcrēpitus* ‘decrepito’ (LEI D4, 610-612), *dēcurrēre* ‘scorrere’ (LEI D4, 627-631), *de cursus* ‘decorso’ (632-633), *dēdēcēre* ‘sconvenire’ (LEI D4, 636-637), *dēdicāre* ‘mostrare; dichiarare; consacrare’ (LEI D4, 637-641), *dēditio* ‘resa; capitolazione’ (LEI D4, 643), *dēditus* ‘dato senza riserve’ (LEI D4, 644), *dēfectus* ‘mancanza’ (LEI D4, 667-681), *dēferre* ‘portare dall’alto in basso; trasportare; accusare’ (LEI D4, 711-712), *dēfervēre* ‘cessare di bollire’ (LEI D4, 713), *dēfigēre* ‘fissare; guardare fisso’ (LEI D4, 716), *dēfixio* ‘forma di magia’ (LEI D4, 725), *dēflāre* ‘soffiare via’ (LEI D4, 727-728), *dēgradāre* ‘scendere; diminuire; calare’ (LEI D4, 758-767); *dēgradātio* (LEI D4, 767 - D5, 769)
 16. articoli del fascicolo D5: *dēindē* ‘da qui innanzi’ (LEI D5, 771), *deintro* ‘dentro’ (LEI D5, 772-789), *dēintūs* ‘di dentro; al di dentro’ (LEI D5, 789-792)
 17. articoli del fascicolo D6: *dēmergēre* ‘immergere; sommersere; mandar giù, far precipitare’ (LEI D6, 997), *dēmeritus* ‘meritato’ (LEI D6, 997-999), *dēminuēre* ‘diminuire; decrescere’ (LEI D6, 999-1006), *dēnique* ‘infine’ (LEI D6, 1068), *dēnōmināre* ‘denominare; nominare’ (LEI D6, 1069-1070), *dēnōminātio* ‘metonimia’

(LEI D6,1070), *dēnōminātor* ‘denominatore’ (LEI D6,1071), *dēns* ‘dente (dell'uomo e degli animali); oggetto a forma di dente; morso dell'odio, della maledicenza’ (LEI D6,1072-1132), *dēntāle* ‘strumento a forma di dente; parte dell'aratro in cui è infisso il vomere’ (LEI D6,1136-1139), *dēntālis* ‘provvisto di denti; relativo ai denti’ (LEI D6,1139-1141), *dēntāria* ‘giusquiamo’ (LEI D6,1141), *dēntātus* ‘provvisto di denti’ (LEI D6,1142-1143), *dēntex* ‘dentice’ (LEI D6,1144-1145), **dēnticāre* ‘mettere i denti’ (LEI D6,1145-1147), **dēnticulāre* ‘rosicchiare’ (LEI D6,1147-1148), *dēnticūlus* ‘piccolo dente’ (LEI D6,1148), *dēntifricium* ‘medicamento per fregare i denti’ (LEI D6,1148-1149), *dēntītō* ‘dentizione’ (LEI D6,1149-1150)

18. articoli del fascicolo D7: **deorsānus/iūsānus* ‘rivolto verso il basso’ (LEI D7,1153), *dēpāscēre* ‘pascolare’ (LEI D7,1205), *dēpellēre* ‘mandare via’ (LEI D7,1206), *dēpingēre* ‘colorare; descrivere’ (LEI D7,1221-1241), *dēportāre* ‘portare via, trasportare; confinare, relegare’ (LEI D7,1254-1262), *dēportātio* ‘trasporto; relegazione’ (LEI D7,1262-1263), **dēradicāre* ‘togliere le radici’ (LEI D7,1299-1301), **deretrārius* ‘che sta dietro’ (LEI D7,1316-1322), *dē retrō* ‘dietro’ (LEI D7,1322-1341)

19. articoli del fascicolo D8: *dēruēre* ‘cadere giù’ (LEI D8,1361-1362), *dēserta* ‘luoghi solitari’; *dēsertum* (LEI D8,1407-1413), *dēsertio* ‘abbandono’ (LEI D8,1421-1422), *dēsertor* ‘fuggiasco’ (LEI D8,1422-1423), *dēsignāre* ‘delimitare; rappresentare, disegnare’ (LEI D8,1448-1464), *dēsignātio* ‘disegno; figura’ (LEI D8,1464-1465), *designātor* ‘designatore, ordinatore’ (LEI D8,1465-1466), *dēsipidus* ‘insipido’ (LEI D8,1466), *dēspectus, -ūs* ‘sguardo; disprezzo’ (LEI D8,1477-1493), *dēspectus, -a* ‘disprezzato; spregevole’ (LEI D8,1494-1496), *dēstrūctio* ‘distruzione, disfacimento; confutazione’ (LEI D8,1528-1533), *dēstructīvus* ‘distruttivo’ (LEI D8,1534), *dēstrūctor* ‘distruttore’ (LEI D8,1534-1536), *dēstruēre* ‘distruggere’ (LEI D8,1536-1564)

20. articoli del fascicolo D9: *dētermināre* ‘delimitare’ (LEI D9,2-9), *dētractāre* ‘rifiutare; screditare’, *dētrectāre* (LEI D9,14-15), *deus* ‘Dio’ (LEI D9,21-61), *dēvenīre* ‘venire giù’ (LEI D9,61-74), **dēventāre* ‘divenire’ (LEI D9,74-81), *dēvertere* ‘volgere altrove’ (LEI D9,81-88), *dexter* ‘destro; che sta a destra’ (LEI D9,116-139), *dexteritas* ‘destrezza’ (LEI D9,139), *diabolicus* ‘diabolico; proprio del diavolo’ (LEI D9,142-144).

- *Enciclopedia dell'italiano* (diretta da Raffaele Simone), Roma, Treccani, 2010
 1. *Eteronimo*, 446-447
 2. *Giudeo-italiano*, 586-587
 3. *Glossari*, 590-591
- *Itabolario. L'Italia unita in 150 parole*, a cura di Massimo Arcangeli, Roma, Carocci, 2011
 1. *Partigiano*, 180-181
 2. *Pizza*, 73-74
 3. *Repubblica*, 183-184
 4. *Sonda*, 231-232.
- *Treccani online* (speciale Lingua): voce 8 settembre
http://www.treccani.it/magazine/lingua_italiana/speciali/Caporetto/Aprile.html

ARTICOLI IN ATTI E MISCELLANEE

1. con R. Coluccia: *Lessico quotidiano e cultura materiale in inventari pugliesi del secondo Quattrocento*, in *Italica et Romanica. Festschrift für Max Pfister zum 65. Geburtstag*, a cura di Günter Holtus, Johannes Kramer e Wolfgang Schweickard, Tübingen, Niemeyer, 1997, vol. I, 241-263
2. *La lingua della medicina animale*, in *Le parole della scienza*, Atti del Convegno di Lecce (16-17 aprile 1999) sulla lingua della scienza nel Medio Evo, a cura di Riccardo Gualdo, Galatina, Congedo, 2001, 49-76
3. “*Qui fra non molto poc’anzi moriremo*”. *Le storie tese di Elio*, in *Poesia cantata. Die italienischen Cantautori zwischen Engagement und Kommerz*, a cura di Frank Baasner, Tübingen, Niemeyer, 2002, 154-174
4. *Fonti per la conoscenza del lessico medievale in Italia meridionale: premesse per uno studio dei documenti mediolatini*, in *Ex traditione innovatio. Miscellanea in honorem Max Pfister septuagenarii oblata*, a cura di Günter Holtus e Johannes Kramer, Tübingen, Niemeyer, 2002, vol. II, 235-255 [segnalazione in: Rainer Schlösser, *Romanische Forschungen* 118 (2006), 69]
5. con R. Coluccia, F. Fanciullo e R. Gualdo, *La Puglia*, in *I dialetti italiani. Storia, strutture, uso*, a cura di Manlio Cortelazzo, Nicola De Blasi e Carla Marcato, Torino, UTET, 2002, 679-756
6. *Il volgare nella Puglia settentrionale: situazione editoriale e prospettive*, in *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica* (Salamanca, 24-30 settembre 2001), Tübingen, Niemeyer, 2004, vol. IV, 11-23.
7. *Il Lessico delle Parlate Giudeo-Italiane*, in *Lessicografia dialettale: ricordando Paolo Zolli*, Atti dell’Incontro di Studi (Venezia, 9-11 dicembre 2004), a cura di Francesco Bruni e Carla Marcato, Venezia, CISV (Centro Interuniversitario di Studi Veneti), 2006, 491-506
8. Con Paolo Biondi, Debora de Fazio e Simone Zeoli, *La lingua dei fumetti western*, in *Scrittura e società*, Atti del convegno di Campobasso (ottobre 2005), a cura di Giuliana Fiorentino, Napoli, ESI, 2006, 339-382
9. *La lettera D del LEI*, in *Nuove riflessioni sulla lessicografia. Presente, futuro e dintorni del LEI*, Galatina, Congedo, 2007, 189-197
10. Con Francesca Danese: *La produzione statutaria e notarile in Terra di Bari e Terra d’Otranto come fonte dialettologica*, in *I dialetti meridionali tra arcaismo e interferenza*, Atti del Convegno Internazionale di Dialettologia (Messina, 4-6 giugno 2008), a cura di Alessandro De Angelis, Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, 2008, 237-263
11. *Il Cartulario del Monastero di Conversano. Lessico e stratigrafia linguistica*, in *Actes du XXXV Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes* (Innsbruck, settembre 2007), a cura di Maria Iliescu, Heidi Siller-Runggaldier, Paul Danler, Berlin/New York, De Gruyter, 2010, II, 837-846

12. *L'ippiatria tra l'antichità e il Medio Evo. La trasmissione dei testi*, in *La veterinaria antica e medievale. Testi greci, latini, arabi e romanzo*, Atti del II Convegno internazionale (Catania, 3-5 ottobre 2007), a cura di Vincenzo Ortoleva e Maria Rosaria Petringa, Lugano, Lumières Internationales, 2009, 323-388
13. *Lettura linguistica della cucina tradizionale degli ebrei italiani*, in *Storia della lingua e Storia della cucina*. Atti del VI Convegno Internazionale dell'Associazione per la Storia della Lingua Italiana (ASLI) (Modena, 20-22 settembre 2007), a cura di Cecilia Robustelli e Giovanna Frosini, Firenze, Cesati, 2009, 301-310
14. *La serialità televisiva. Uno sguardo complessivo*, in *La serialità televisiva. Lingua e linguaggio nella fiction italiana e straniera*, a cura di Marcello Aprile e Debora de Fazio, Galatina, Congedo, 2010, 13-50
15. Con Daniele Pizzileo e Simone Zeoli, *Heroes*, in *La serialità televisiva. Lingua e linguaggio nella fiction italiana e straniera*, a cura di Marcello Aprile e Debora de Fazio, Galatina, Congedo, 2010, 279-283
16. Con Fabiana Pezzuto, Daniele Pizzileo e Marco Saura, *Lost*, in *La serialità televisiva. Lingua e linguaggio nella fiction italiana e straniera*, a cura di Marcello Aprile e Debora de Fazio, Galatina, Congedo, 2010, 285-297
17. Con Fabiana Pezzuto, *24*, in *La serialità televisiva. Lingua e linguaggio nella fiction italiana e straniera*, a cura di Marcello Aprile e Debora de Fazio, Galatina, Congedo, 2010, 307-316
18. *Romanzo criminale*, in *La serialità televisiva. Lingua e linguaggio nella fiction italiana e straniera*, a cura di Marcello Aprile e Debora de Fazio, Galatina, Congedo, 2010, 347-350
19. con Debora de Fazio: *Glossario*, in *La serialità televisiva. Lingua e linguaggio nella fiction italiana e straniera*, a cura di Marcello Aprile e Debora de Fazio, Galatina, Congedo, 2010, 357-407
20. *La lessicografia dialettale in Italia*, in *Storia della lingua italiana e dialettologia*, Atti dell'VIII Convegno dell'Associazione per la Storia della lingua italiana (ASLI) (Palermo, 29-31 ottobre 2009), a cura di Giovanni Ruffino e Mari D'Agostino, Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, 2010, 173-196
21. con Debora de Fazio e Marco Mazzeo: *Giovanni Brancati e Francesco Del Tutto traduttori di Esopo*, in *Volgarizzare, tradurre, interpretare nei secc. XIII-XVI*, Atti del Convegno del PRIN 2007 – *Studio, Archivio e Lessico dei Volgarizzamenti italiani* (Salerno, 24-25 novembre 2010), a cura di Sergio Lubello, Strasbourg, Éditions de linguistique et de philologie/ELiPhi, 2011, 101-121
22. *Le parlate giudeo-italiane e il giudeo-spagnolo parlato*, in *Lexikon, Varietät, Philologie. Romanistische Studien*, a cura di Anja Overbeck, Wolfgang Schweickard e Harald Völker, Berlin/Boston, de Gruyter, 2011, ISBN 978-3-11-026228-5, 2 voll., I, 3-14.
23. *La lessicografia etimologica in Italia*, in *Tendències actuals de la Filologia*

Romànica, Atti del 26é Congrés Internacional de Lingüística i Filologia Romàniques (Valencia, settembre 2010), in stampa

24. Con Debora de Fazio: *La lessicografia dialettale italoromanza tra identità locale e proiezione nazionale*, in *Storia della lingua italiana e storia dell'Italia unita. L'italiano e lo stato nazionale*, Atti del IX Convegno dell'ASLI – Associazione per la Storia della Lingua Italiana (Firenze, 2-4 dicembre 2010), a cura di Annalisa Nesi, Silvia Morgana, Nicoletta Maraschio, Firenze, Cesati, 2012, 103-114.
25. *La variazione diatopica nelle parlate giudeo-italiane* in *La variazione nell'italiano e nella sua storia. Varietà e varianti linguistiche e testuali*, Atti dell'XI Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI) (Napoli, 5-7 ottobre 2010), a cura di Patricia Bianchi, Nicola De Blasi, Chiara De Caprio, Francesco Montuori, Firenze, Cesati, 2012, 2 voll., I, 33-41.
26. *L'umorismo nel fumetto italiano: Alan Ford e il gruppo TNT*, in *Comunicazione e ambiente*, a cura di Alberto Mancò, Napoli, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", 2012, 165-174.
27. *Matteo Maria Boiardo traduttore di Apuleio*, in *Boiardo a Scandiano. Dieci anni di studi*, Giornata di studi (Scandiano-Reggio Emilia, Rocca dei Boiardo, 21 maggio 2011), a cura di Andrea Canova e Gino Ruozzi, Novara, Interlinea, 2012, 119-135.
28. *I dizionari storici italiani: la classificazione del lessico letterario*, in *Il lessico visto da vicino*, Giornata di studio (Napoli, Università L'Orientale, 1 luglio 2011), a cura di Alberto Mancò, Cluj-Napoca, PUC, 2012, 17-31.
29. Con Thomas Hohnerlein: *La riduzione del materiale ordinato nel LEI: le soluzioni praticabili*, in *Le nuove frontiere del LEI. Miscellanea di studi in onore di Max Pfister in occasione del suo 80° compleanno*, a cura di Sergio Lubello e Wolfgang Schweickard, Wiesbaden, Reichert, 2012, pp. 75-87.
30. *Il Vocabolario della Crusca come unica filiera possibile tra il 1612 e il 1820 per i dizionari italiani: differenze con la Francia*, in *Il Vocabolario degli Accademici della Crusca (1612) e la storia della lessicografia italiana*, Atti del X Convegno dell'ASLI – Associazione per la Storia della Lingua Italiana (Padova, 29-30 novembre 2012 – Venezia, 1 dicembre 2012), a cura di Lorenzo Tomasin, Firenze, Cesati, 2013, pp. 251-265.
31. *Trattatistica*, in *Storia dell'italiano scritto. II. Prosa letteraria*, a cura di Giuseppe Antonelli, Matteo Motolese e Lorenzo Tomasin, Roma, Carocci, 2014, pp. 73-118
32. *Il fumetto come testo interartistico (con esempi dalle opere di Vittorio Giardino)*, in *Testo interartistico e processi di comunicazione. Letteratura, arte, traduzione, comprensione*, a cura di Gloria Politi, Lecce, Pensa Multimedia, 2014, pp. 181-192.
33. *Le filiere derivazionali e semantiche nel LEI*, in *Étimologie romane: objets, méthodes et perspectives*, a cura di Martin Glessgen e Wolfgang Schweickard, Strasbourg, ELiPhi, 2014, pp. 73-87.
34. *Sincronia e diacronia nei dizionari italiani dell'uso*, in *Actes du XXVII^e Congrès*

international de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013), a cura di Éva Buchi, Jean-Paul Chauveau e Jean-Marie Pierrel, Strasbourg, ÉLiPhi, 2016, 2 voll., I, 27-35.

35. *Il lessico politico nella tradizione lessicografica italiana*, in *L’italiano della politica e la politica per l’italiano*, Convegno Internazionale dell’Associazione per la Storia della Lingua Italiana (ASLI) (Napoli, 20-22 novembre 2014), a cura di Rita Librandi e Rosa Piro, Firenze, Cesati, 2016, pp. 291-303.
36. *I dizionari dialettali italoromanzi: un progetto di ricognizione e di classificazione (con il caso pilota della Corsica)*, in *Lexicographie dialectale et étymologique. Colloque international de linguistique romane en l’honneur de F. D. Falcucci* (Rogliano, 28-30 octobre 2015), a cura di Stella Retali-Medori, 2018, pp. 215-237.
37. *Lo spazio della linguistica e della storia della lingua italiana a Lettere. Una riflessione programmatica sul presente e sul futuro*, in stampa
38. “*Non si fabbrica, si fa*”. Il LEI, la redazione e l’irradiazione in periferia del *Lebenswerk* di Max Pfister, in *Etimologia e storia di parole*, Atti del XII Convegno dell’ASLI – Associazione per la Storia della Lingua Italiana (Firenze, 3-5 novembre 2016), a cura di Luca D’Onghia e Lorenzo Tomasin, Firenze, Cesati, 2018, pp. 629-631.
39. *Non più nel Medio Evo, non ancora nell’età moderna: La gloria del cavallo di Pasquale Caracciolo (1589)*, in Actas del Congreso Internacional *Ciencias de saúde animal (e humana) na Idade Media europea: autores, textos e contextos* (Santiago de Compostela, 25-27 de setembro de 2018), a cura di Gerardo Pérez Barcala, in stampa.

RECENSIONI

1. Guittone d’Arezzo, *Il Canzoniere. I sonetti d’amore del codice laurenziano*, edizione critica a cura di Lino Leonardi, Torino, Einaudi, 1994, in «Zeitschrift für romanische Philologie» 113 (1997), 349-351
2. Riccardo Gualdo, *Il lessico del ‘De regimine pregnantium’*, Firenze, presso l’Accademia della Crusca, 1996, in «Studi Linguistici Italiani» 23 (1997), 287-290
3. Alessandro Tassoni, *Postille al primo vocabolario della Crusca*, ed. critica a cura di Andrea Masini, Firenze, presso l’Accademia, 1996, «Zeitschrift für romanische Philologie» 114 (1998), 711-714
4. Giordano Ruffo, *Lo libro dele marescalcie dei cavalli*, a cura di Yvonne Olrog Hedvall, Stockholm, Stockholm Universitet, 1995, in «Zeitschrift für romanische Philologie» 115 (1999), 376-379
5. Massimo Palermo, *Il pronomo soggetto nella storia dell’italiano*, Roma, Bulzoni, 1997, in «Revue de Linguistique Romane» 63 (1999), 576-579
6. James-Noel Adams, *Pelagonius and latin veterinary terminologie in the Roman*

Empire, Leiden-New York-Köln, in «Zeitschrift für romanische Philologie» 116 (2000), 789

7. Vincenzo Ortoleva, *La tradizione manoscritta della “Mulomedicina” di Vegezio*, Catania, Sileno, 1996, in «Zeitschrift für romanische Philologie» 116 (2000), 790
8. Anna Vera Sullam Calimani, *I nomi dello sterminio*, Torino, Einaudi, 2001, in «Studi Linguistici Italiani» 28 (2002), 127-133
9. Paolo Trovato, *Il testo della Vita nuova e altra filologia dantesca*, in «Zeitschrift für romanische Philologie» 118 (2003), 615-617
10. Max Pfister e Wolfgang Schweickard, *Lessico Etimologico Italiano*, vol. VII, in «Studi Linguistici Italiani» 30 (2004), 132-141
11. Umberto Fortis, *La parlata degli ebrei di Venezia e le parlate giudeo-italiane*, Firenze, Giuntina, 2006, in «Studi Linguistici Italiani» 33 (2007), 150-152
12. Martin Glessgen, *Linguistique romane. Domaines et méthodes en linguistique romane et française*, Paris, Armand Colin, 2007, pp. 480, in «Lingua e Stile» 43 (2008), 154-161
13. Alberto Barausse, *Il libro per la scuola dall’Unità al fascismo: la normativa sui libri di testo dalla legge Casati alla riforma Gentile, 1861-1922*, Macerata, Alfabetica, 2008, in «Studi Linguistici Italiani» 36 (2010), 158-160
14. Francesco Zorzi Muazzo, *Raccolta de’ proverbii, detti, sentenze, parole e frasi veneziane, arricchita d’alcuni esempi ed istorielle*, a cura di Franco Crevatin, Vicenza, Angelo Colla (Collana “Cultura Popolare Veneta”, Fondazione Giorgio Cini / Regione del Veneto), in «Studi Linguistici Italiani» 36 (2010), 154-156
15. Manlio Cortelazzo, *Dizionario veneziano della lingua e della cultura popolare nel XVI secolo*, Padova, La Linea, 2007, in «Studi Linguistici Italiani» 36 (2010), 152-154
16. Claudio Marazzini, *L’ordine delle parole. Storia di vocabolari italiani*, Bologna, il Mulino, 2009, in «Studi Linguistici Italiani» 36 (2010), 294-299
17. Franco Pierno, *Postille spiritual et moral (Venise, 1517). Étude historique, analyse linguistique, glossaire et édition du premier commentaire biblique imprimé en langue vulgaire italienne*, Strasbourg: Société de Linguistique Romane, 2008, in «Lingua e Stile» 46 (2011), 313-316
18. Fabrizio Franceschini, Giovanni Guarducci, *il bagitto e il Risorgimento. Testi giudeo-livornesi 1842-1863 e Glossario*, Livorno, Salomone Belforte, 2013, in «L’Italia Dialettale» 74 (2013),

SERGIO LUBELLO

CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM

Email:	<u>slobello@unisa.it</u>
Indirizzo di lavoro:	Università degli Studi di Salerno, Dipartimento di Studi Umanistici (DipSUM), via Giovanni Paolo II, 132 84084 Fisciano (SA)
Occupazione attuale:	Professore ordinario di Linguistica italiana e Storia della lingua italiana presso l'Università degli Studi di Salerno, Dipartimento di Studi Umanistici
Conoscenza di lingue straniere:	tedesco, francese, inglese, spagnolo

1. STUDI E ATTIVITÀ LAVORATIVA

luglio 1986

- Maturità al Liceo classico di Casarano (LE) con votazione: 60/60.

ottobre 1986

- Vincitore di un posto nel corso ordinario della Scuola Normale Superiore di Pisa per la classe di Lettere e Filosofia.
- Iscrizione alla Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Pisa (indirizzo: Lettere moderne).

novembre 1990

- Diploma di licenza presso la Scuola Normale Superiore di Pisa.
- Laurea in Storia della lingua italiana, conseguita con la votazione di 110/110 e lode presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Pisa (Relatore: Prof. M. Tavoni).

dicembre 1990 – luglio 1992

- Borsista di scambio della Scuola Normale Superiore presso l'Istituto di Romanistica dell'Università del Saarland.
- Inizio della collaborazione al *Lessico Etimologico Italiano*, diretto da Max Pfister.

ottobre 1992 – febbraio 1994

- Incarico di insegnamento di Lingua italiana presso l'Istituto di Romanistica dell'Università del Saarland.
- Incarico di insegnamento di Linguistica applicata presso l'Istituto di Traduttori e Interpreti dell'Università del Saarland.

aprile 1993 – settembre 1995

- Incarico di insegnamento per storia della lingua italiana e linguistica italiana (cattedra di Linguistica romanza / italiano di Guenter Holtus) all'Università di Trier.

ottobre 1993 – ottobre 1995

- Assistente scientifico (Wissenschaftlicher Mitarbeiter) presso la cattedra di Linguistica romanza di Max Pfister.

aprile 1994 – settembre 1994

- Docente incaricato presso l'Istituto di Romanistica dell'Università Heinrich Heine di Düsseldorf.

ottobre 1995 – settembre 1996

- Copertura del ruolo di professore (per supplenza) sulla cattedra di Linguistica romanza presso la Facoltà di Lingue e Letterature moderne dell'Università di Trier.

ottobre 1996 – ottobre 1999

- Assistente scientifico (Wissenschaftlicher Mitarbeiter) presso la cattedra di Linguistica romanza di Max Pfister.

dicembre 1999 – marzo 2002

- Lettore di lingua italiana all'Università di Trier.
- Docente incaricato di Linguistica romanza all'Università del Saarland.

febbraio 2002

- Vincitore del concorso per un posto di ruolo come Docente dipartimentale per l'italianistica (Fachlehrer für Italienisch) all'Università di Trier.

aprile 2002 – marzo 2004

- Docente dipartimentale (Fachlehrer) per l’italianistica all’Università di Trier.

giugno 2003

- Conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca in “Sciences du langage” presso l’Université Marc Bloch di Strasburgo; soutenance: 6 giugno 2003, con massimo dei voti (très honorable avec félicitation du jury); directeur de thèse: M.- Dietrich Gleßgen; titolo della tesi: *Pour une nouvelle édition des poètes siculo-toscans; recueil de 41 textes poétiques du XIIIe siècle; édités et commentés par Sergio Lubello*).

aprile 2004 – marzo 2007

- Ricercatore non confermato – SSD L-FIL-LET/12, Linguistica italiana, presso la Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell’Università di Salerno (decreto di nomina 5305 del 31/12/2003).

aprile 2007

- Ricercatore confermato, presso la stessa Facoltà.

giugno 2010

- Conseguimento dell’idoneità a professore associato – SSD L-FIL-LET/12, Linguistica italiana, presso la Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell’Università di Salerno (data di certificazione regolarità degli atti: 16/7/2011).

settembre 2010

- Chiamata da parte della Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell’Università di Salerno nel ruolo di prof. associato (data di delibera: 08/09/2010).

1 novembre 2011

- Presa di servizio come prof. associato (decreto di nomina 2605 del 31/10/2011).

febbraio - marzo 2012

- Partecipazione alla procedura di valutazione comparativa per un posto di professore ordinario di storia della lingua italiana all’università di Lausanne (Svizzera) e selezione tra i primi sei candidati (commissione composta d docenti dell’università di Losanna e da Luca Serianni; lettera del 30 marzo 2012 di F. Rosset, presidente della commissione).

16 gennaio 2014

- conseguimento dell’abilitazione scientifica nazionale a prof. di I fascia per il settore 10/F3 (Linguistica e filologia italiana) nella tornata ASN 2012 (idoneità valida fino al 16 gennaio 2020).
- Conferma nel ruolo di associato con D.R. del 30.4.2015, n. 1879 (decorrenza dal 1.11.2014)

2016

- 29 febbraio conseguimento idoneità al concorso di valutazione comparativa per la I fascia per il settore 10/F3 (Linguistica e filologia italiana), SSD L-FIL-LET/12; decreto rettorale di approvazione degli atti n. 1420/2016 (25.03.2016)
- Presa di servizio come professore ordinario il 2 maggio 2016, con nomina del D.R. 1889 del 26.4.2016

2017

- (da ottobre) Presidente di area didattica (coordinatore del comitato di coordinamento) del corso di LM binazionale “Linguistica e didattica dell’italiano nel contesto internazionale” (convenzione per titolo congiunto tra l’università di Salerno e l’università tedesca del Saarland)

2019

- (dal 13.2) nominato dal Rettore rappresentante per l’ateneo di Salerno nel consorzio IcoN (Italian Culture on the Net)

- Dall’ottobre 2004 al settembre 2008 è stato membro del Collegio dei docenti del dottorato di ricerca FiTMU, “Filosofia, scienza e cultura della Tarda Antichità, del Medioevo e dell’Umanesimo”, coordinato da Giulio D’Onofrio, Dipartimento di Latinità e Medioevo dell’Università di Salerno, con sede amministrativa presso l’Università degli Studi di Salerno.
- Dall’ottobre 2008 al 2011 è stato membro del Collegio dei docenti del dottorato di ricerca “Linguistica storica e Storia linguistica dell’italiano”, coordinato da Paolo Di Giovine, con sede amministrativa presso l’Università degli Studi di Roma “La Sapienza”.
- Dal 2012 al settembre 2015 è stato membro del Collegio dei docenti del dottorato di ricerca “Scienze documentarie, filologiche, linguistiche e letterarie” (curriculum: “Linguistica storica e Storia linguistica dell’italiano”, coordinato da Paola Giunchi), con sede amministrativa presso l’Università degli Studi di Roma “La Sapienza”.
- Dal settembre 2015 è membro del dottorato di ricerca “Linguistica” con sede amministrativa presso l’Università degli Studi di Roma “La Sapienza” (e in consorzio con l’università di RomaTre).
- Dal settembre 2010 al luglio 2013 è stato Tesoriere aggiunto della Société de Linguistique romane.
- Nel novembre 2014 è stato eletto consigliere nel comitato direttivo dell’Associazione per la storia della lingua italiana (ASLI) per il triennio 2015-2017.
- Dal febbraio 2015 è membro della Giunta dell’ASLI-scuola per il triennio 2015-2017.

È socio delle seguenti associazioni:

- ASLI, Associazione per la Storia della Lingua Italiana
 - Société de Linguistique Romane
 - SILFI, Società di Linguistica e Filologia Italiana
 - SLI, Società di Linguistica Italiana
 - DRV, Deutscher Romanistenverband
- È membro del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani (Palermo).

- È membro del gruppo di ricerca *Parlare italiano*, diretto da Miriam Voghera presso l'università di Salerno.
- Dal marzo 2011 fa parte dell'ASLI-Scuola.

Comitati editoriali di riviste e collane

- Dal 2013 fa parte del comitato di redazione della “*Revue de linguistique romane*” (rivista di fascia A per il settore concorsuale 10/E1).
- Da luglio 2012 fa parte del comitato di redazione della rivista “*Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik*”
- Dal luglio 2014 fa parte del comitato di redazione della rivista “*Testi e linguaggi*” (rivista di fascia A per il settore 10/F3).
- Dal novembre 2015 fa parte del comitato scientifico della rivista “*Lingue e culture dei media*”
- Dal 2017 dirige la collana «*Quaderni del Laboratorio LeGit*» per l'editore Franco Cesati di Firenze.

Altri incarichi:

- È direttore responsabile del Laboratorio didattico-scientifico LeGI “*Lessico e Grammatica dell’Italiano*” dell’Università di Salerno, presso il quale dirige e coordina i progetti: Le.M.M.A., Me.Tr.O.polis e Cor.TIBuS (cfr. 3.2).
- È responsabile dell’unità di ricerca di Salerno e membro del Direttivo del Centro di Ricerca Interuniversitario campano, LeItaLiE (“*Lessicografia dell’italoromanzo e delle lingue europee*”) con sede amministrativa presso l’Università L’Orientale di Napoli (attuale Direttore: Rita Librandi).
- È responsabile dal 2012 per l’ateneo di Salerno della certificazione PLIDA di italiano lingua straniera per la Società Dante Alighieri di Roma (in consorzio con la sede locale, di Salerno, della Dante Alighieri).
- È valutatore (peer review) di progetti di ricerca nazionali (Miur, Vqr, ecc.) e internazionali (Fonds national suisse de la recherche scientifique), e inoltre di volumi, atti di convegno, riviste di settore con doppio cieco; è componente del “Think tank” dell’università di Atene.

Collaborazione / direzione progetti e gruppi di ricerca nazionali e internazionali

- Dal 1992 collabora al LEI (*Lessico Etimologico Italiano*) diretto da Max Pfister e Wolfgang Schweickard presso l’Università del Saarland.
- Dal 2001 collabora alla sezione dei *Germanismi* del LEI (*Lessico Etimologico Italiano*) diretta da Elda Morlicchio.

- Dal 2004 è direttore responsabile del Laboratorio didattico-scientifico LeGI (‘‘Lessico e Grammatica dell’Italiano’’) del Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università di Salerno.
- Dal 2009 è responsabile dell’unità dell’Università di Salerno del Centro di Ricerca interuniversitario campano, LeItaLiE (‘‘Lessicografia dell’italoromanzo e delle lingue europee’’) con sede amministrativa presso l’Università degli Studi ‘‘L’Orientale’’ di Napoli.
- Dal settembre 2010 collabora con l’Istituto dell’Enciclopedia italiana (sezione DBI, *Dizionario Biografico degli Italiani*).
- Dal 2011 collabora con l’Istituto Opera del Vocabolario Italiano (OVI /CNR-Firenze) alla redazione del TLIO, *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, CNR, Firenze.
- Dal 2012 collabora come redattore e come revisore per l’italiano al progetto internazionale franco-tedesco, DÉRom (*Dictionnaire Étymologique Romane*) diretto presso l’ATILF di Nancy da Eva Buchi e da Wolfgang Schweickard (progetto finanziato dall’ANR, Agence Nationale de la Recherche, e dalla DFG, Forschungsgemeinschaft).
- Dal 2012 collabora con l’editore Carocci (responsabile A. Casalino) al progetto in fase di realizzazione ‘‘Laboratorio di scrittura’’ (all’interno del dominio web ‘‘scrivereitaliano.it’’).
- Dal 2014 dirige i seguenti progetti: Cor.TIBuS ‘‘Corpus di testi italiani dello scritto burocratico’’ (sul quale cfr. nr. 72 delle pubblicazioni, in stampa per gli SGI) e Me.Tr.O.polis ‘‘Memorie, tracce, orizzonti. Alfabetizzazione e cultura scritta nel Salernitano dall’Unità a oggi’’; inoltre con Rosa Piro e Mariafrancesca Giuliani Le.M.M.A. ‘‘Lessico medievale della medicina e dell’alimentazione’’ (sul quale cfr. nr. 66 delle pubblicazioni).
- Dal 2015 curatore della sezione dei *Germanismi* LEI insieme a Elda Morlicchio (a partire dal fascicolo X, vol. II, stampa prevista per la fine del 2016).
- Responsabile e/o collaboratore a vari progetti didattico-scientifici con università tedesche (Bonn, Düsseldorf, Mannheim, Saarbrücken) per l’internazionalizzazione del Dipartimento di Studi Umanistici dell’Università di Salerno.
- Collaborazione scientifica (soggiorni di ricerca di dottorandi) con l’IRHT, Institut de recherche et d’histoire des textes, in particolare con Iolanda Ventura, titolare della cattedra d’Excellence «Histoire des savoirs scientifiques du Moyen Age» (Université d’Orléans / CNRS, IRHT) e MCF in Epistémologie et histoire des sciences et des techniques (Sezione 72 del CNU) all’Université d’Orléans.

Temi principali dell’attività di ricerca

- Edizione e commento linguistico di testi poetici italiani del Due- e Trecento (Scuola poetica siciliana).
- La lingua letteraria tra secondo Ottocento e primo Novecento (verismo, lingua e pensiero linguistico di Luigi Pirandello).
- Storia della riflessione linguistica e degli studi linguistici in Italia nell'Ottocento (G. I. Ascoli; F. D'Ovidio; questione della lingua).
- Lessicografia storica dell'italiano (collaborazione al *Lessico Etimologico Italiano*, Latinismi e Germanismi).
- Edizione e analisi linguistica di testi tecnico-specialistici dell'italiano antico (ricettari di cucina tardo-medievali; linguaggio della gastronomia tardo medievale) e dell'italiano di oggi (testi burocratici; linguaggio amministrativo; linguaggio giuridico)
- Usi pubblici e istituzionali dell'italiano (italiano burocratico)
- Educazione linguistica e didattica della lingua italiana, anche come L2.

* L'attività didattica e la lista completa delle pubblicazioni (complessivamente 166 dal 1995 a oggi) sono consultabili al sito web docente di ateno: <https://docenti.unisa.it/005751/home>

(Art. 47 del D.P.R. n. 445 del 28/12/2000)

Il sottoscritto, consapevole che, ai sensi dell'art.76 del DPR 445/2000, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono punite ai sensi del Codice penale e delle leggi speciali vigenti in materia, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000 dichiara che quanto è stato scritto nel presente *Curriculum* corrisponde a verità e che i titoli a cui ha fatto riferimento corrispondono ad originali in suo possesso.

Presicce, 15/02/2019

Firma del dichiarante



Curriculum vitae



udi,

È professore ordinario di Linguistica italiana (S.S.D.: L-FIL-LET/12; area 10; settore concorsuale 10/F3 Linguistica e Filologia italiana), dal 30 novembre 2016, presso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne (DICAM) dell'Università degli studi di Messina, dopo essere stato, nello stesso settore è presso il medesimo dipartimento (già Facoltà di Lettere e filosofia, Dipartimento di Studi tardoantichi, medievali e umanistici), professore associato, dal 15 dicembre 2010, e ricercatore, dal 7 febbraio 2002.

Dal 2002 insegna Metodologia della ricerca linguistica italiana, Laboratorio di scrittura, Italiano per stranieri; ha insegnato inoltre Storia della lingua italiana, Storia del cinema italiano e Storia e critica del cinema, sempre presso l'Università degli studi di Messina.

È, o è stato, socio della Società di Linguistica Italiana (SLI), dell'Associazione per la Storia della Lingua Italiana (ASLI), della Società di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI) e della International Pragmatics Association (IPrA).

Ha fatto parte, come promotore, collaboratore e membro del comitato scientifico, del “Centro interdipartimentale di studi sulle arti performative - Universiteatrali”, presso l'Università degli studi di Messina.

Ha fatto parte del Collegio dei docenti del Dottorato di ricerca in “Storia delle forme culturali euro-mediterranee: studi storici, geografici, religiosi, linguistici e letterari” (già “Forme delle rappresentazioni storiche, geografiche, linguistiche, letterarie e sceniche”, già “Studi linguistici italiani”), con sede presso l'Università degli studi di Messina, dal XX ciclo (2004). Per il medesimo Dottorato ha svolto il ruolo di segretario. Dal 2013 (XXIX), afferisce al collegio dei docenti del nuovo Dottorato di ricerca in "Filologia e storia", ora "Scienze storiche, archeologiche e filologiche".

È o è stato responsabile del programma Socrates/Erasmus dell'Università di Messina per la collaborazione con le Università di Halle, Augsburg, Central Lancashire (Preston), Cordoba, Varsavia e Debrecen.

Negli anni 2010-2015 è stato coordinatore didattico e docente del curriculum internazionale Transatlantic Degree Cinema and Language (TDC&L, laurea specialistica riconosciuta come Master negli Stati Uniti), della laurea magistrale in Turismo e spettacolo, presso l'Università degli studi di Messina, in consorzio con la Universidad de Córdoba (Spagna) e la Virginia Commonwealth University (VCU) di Richmond (USA), cofinanziato dai fondi europei e statunitensi.

È stato coadiutore del responsabile scientifico del programma per la diffusione della conoscenza dell'italiano ai cittadini extracomunitari regolari finanziato dalla Regione siciliana a valere sulle risorse del Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali (D.D.G. n. 1176 del 27.07.2011 di ammissione al finanziamento del Progetto "Insegnamento di lingua e cultura italiana per cittadini extracomunitari regolarmente presenti in Italia" presentato dall'Università di Messina sotto la responsabilità scientifica del Prof. Carmelo Scavuzzo). Nell'ambito dello stesso programma, ha insegnato 70 ore di Lingua e cultura italiana per stranieri (febbraio-marzo 2012).

È promotore e membro del comitato scientifico del Centro Universitario per la Ricerca e la Formazione della Consulenza Filosofica (CUCONF) di Messina, dal dicembre 2012.

È stato registrato, rispettivamente, quale coordinatore di unità locale e coordinatore nazionale di due PRIN valutati positivamente (finanziabili, sebbene non finanziati):

1) 2008 (protocollo: 2008RYSERZ_003), titolo: *Trascrizione e analisi del parlato filmico italiano: confronti tra parlato spontaneo e parlato riprodotto*, valutazione: 48/60.

2) 2009 (protocollo: 2009RB2SF), titolo: *TotoFiTT: Totò filmico trascritto e tradotto*, valutazione: 56/60.

Nel 2012, è stato valutato positivamente (progetto finanziabile ma non finanziato), come responsabile promotore del seguente progetto, nell'ambito del Fondo Europeo per l'Integrazione di Cittadini di Paesi Terzi - Programma annuale 2012 - Azione 1: PROG-104016 "INSEGNAMENTO DI LINGUA E CULTURA ITALIANA A CITTADINI MIGRANTI", votazione 50.08: ammesso al finanziamento

È stato intestatario responsabile dei seguenti PRA, tutti finanziati dall'Università di Messina:

1. PRA Messina 2008/09: "Trascrizione e analisi della Dolce vita per i suoi primi 50 anni" (codice: ORME09FCFL).
2. PRA Messina 2006/07: "Plurilinguismo e pragmatica nel cinema e nel teatro italiani contemporanei" (codice: ORME07RZMP).
3. PRA Messina 2005: "Identità e alterità linguistica del cinema straniero d'ambientazione siciliana" (codice: ORME051951).
4. PRA Messina 2004: "Codice serio e codice buffo: analisi linguistica e stilistica di un corpus di libretti" (codice: ORME047529).
5. PRA Messina 2003: "Lingua e testualità dei libretti d'opera" (codice: ORME031989).
6. PRA Messina 2002: "Analisi linguistica dei libretti rossiniani" (codice: ORME024232).

Dal 2013 fino al 2015 ha fatto parte della Giunta del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne (DICAM).

Nel 2013 ha fatto parte della Commissione del CLAM (Centro Linguistico dell'Ateneo di Messina) per la selezione dei tutor linguistici nei laboratori multimediali del CLAM.

Nel 2013 è stato presidente della Commissione del CLAM (Centro Linguistico dell'Ateneo di Messina) per la scelta dei software linguistici da adottare nei laboratori multimediali del CLAM.

Nel 2013 è stato nominato Delegato del Rettore al potenziamento dell'attività scientifica dei ricercatori di Macroarea 3.

Da maggio 2013 è responsabile scientifico della certificazione di italiano L2 PLIDA, nell'ente certificatore Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne (DICAM), per conto della Società Dante Alighieri.

Nel settembre 2013 è stato responsabile scientifico del Progetto (finanziato dall'Unione Europea) Erasmus IP 13_MB_IP_00043 "L'immagine riflessa, l'immagine costruita: la Sicilia nei media" (IRIC), organizzato presso il Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università di Messina,

con docenti e studenti delle università di Messina, Varsavia e Augsburg, all'insegna di innovativi percorsi didattici.

Marzo-settembre 2014. Responsabile scientifico-didattico del progetto (finanziato dal MIUR) "Messaggeri della conoscenza" (ID 157): *La creatività nell'insegnamento di storia e didattica dell'italiano come L2*, realizzato in collaborazione con la prof.ssa Sabine Schwarze (Università di Augsburg).

Nel novembre 2015 è stato nominato referente per la Mobilità internazionale del Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne.

Dal 2015, fa parte del gruppo di ricerca internazionale "Circula: Circulation et transmission d'idéologies linguistiques dans les médias de langues romanes" (in collaborazione con le università di Augsburg e di Sherbrooke:

<http://www.philhist.uni-augsburg.de/de/lehrstuehle/romanistik/sprachwissenschaft/circula/Equipe/>.

Dal 2015, è tra i responsabili del settore recensioni della rivista «Circula. Revue d'idéologies linguistiques» (<http://circula.recherche.usherbrooke.ca/>).

Dal 2015, fa parte del gruppo di ricerca (finanziato dall'Università di Messina) Research and Mobility "Rappresentare l'irrappresentabile: la Grande Guerra", coordinato dalla prof.ssa Caterina Resta e finanziato dall'Università di Messina.

STUDI, CORSI DI PERFEZIONAMENTO E DI SPECIALIZZAZIONE, ABILITAZIONI

- 1986. Maturità classica conseguita presso il Liceo Ginnasio Gaetano De Sanctis di Roma.
- 1992. Laurea in Lettere conseguita presso l'Università degli studi «La Sapienza» di Roma, con votazione 110/110 e lode. Tesi in Storia della lingua italiana (cattedra del prof. Luca Serianni), dal titolo: *Ricerche sulla lingua della trattatistica musicale italiana del XVI secolo* (relatore: prof. Luca Serianni; correlatore: prof. Pierluigi Petrobelli).
- 1998. Titolo di Dottore di ricerca in Linguistica italiana (L'Italia linguistica: diacronia e sincronia) — IX ciclo (coordinatore: prof. Leonardo Maria Savoia) — conseguito presso l'Università degli studi di Firenze. Tesi di dottorato, pubblicata nel volume sotto cit., dal titolo: *Le parole dello schermo: analisi linguistica del parlato riprodotto in sei film dal 1948 al 1957* (tutori: prof.ssa Emanuela Cresti, prof.ssa Nicoletta Maraschio e prof. Sergio Raffaelli).
- 1998. Attestato del corso di perfezionamento in Linguistica (della durata di sessanta ore con prova finale) conseguito presso la facoltà di Lettere dell'Università degli studi di Roma Tre (direttore del corso: prof.ssa Annarita Puglielli).
- 2001. Abilitazione all'insegnamento dell'italiano nelle scuole d'istruzione secondaria (classi di concorso 43/A e 50/A; concorso ordinario a cattedre D. D.G. 31/3/1999; prova orale superata l'8/1/2001).
- 2012-2014. Abilitazione alla docenza universitaria di prima fascia nel settore della Linguistica italiana (SSD: L-FIL-LET/12, macrosettore concorsuale: 10/F3) il 16/01/2014 (DD n. 222/2012).

PUBBLICAZIONI

Nell'ambito della storia della lingua italiana, Fabio Rossi è interessato soprattutto ai seguenti aspetti: la lingua della musica (con particolare riferimento alla trattatistica cinque-secentesca e alla librettistica ottocentesca), il parlato dei *media* (specialmente del cinema italiano e doppiato), l'analisi sintattica e pragmatica della lingua parlata, la didattica dell'italiano (anche come lingua straniera) e le ideologie linguistiche. Su questi e su altri argomenti ha pubblicato numerosi contributi monografici e saggi in volumi collettanei e in periodici scientifici. Segue l'elenco delle pubblicazioni, in ordine cronologico all'interno di ciascuna sezione.

L'elenco completo delle pubblicazioni si trova anche in <https://unime.academia.edu/FabioRossi>

MONOGRAFIE:

1. *Le parole dello schermo. Analisi linguistica del parlato di sei film dal 1948 al 1957*, Roma, Bulzoni, 1999 (vincitore *ex aequo* della sezione giovani del Premio Nazionale Letterario “Cesare Angelini” di Pavia, 1999).
2. *La lingua in gioco. Da Totò a lezione di retorica*, prefazione di Tullio De Mauro, Roma, Bulzoni, 2002 [ISBN: 88 8319 697 X].
3. «*Quel ch’è padre, non è padre...*». *Lingua e stile dei libretti rossiniani*, Roma, Bonacci, 2005 [ISBN: 88 7573 420 8].
4. *Il linguaggio cinematografico*, Roma, Aracne, 2006.
5. *Lingua italiana e cinema*, Roma, Carocci, 2007 (6^a ristampa 2015).
6. *Uno sguardo sul caos. Analisi linguistica della Dolce vita con la trascrizione integrale dei dialoghi*, Firenze, Le Lettere, 2010 [ISBN: 978 88 6087 390 3].
7. Con Fiamma Nicolodi e Renato Di Benedetto, *Lemmario del Lessico della letteratura musicale italiana (1490-1950)*, Firenze, Cesati, 2012 [ISBN: 978-88-7667-451-8].
8. Con Fabio Ruggiano, *Scrivere in italiano. Dalla pratica alla teoria*, Roma, Carocci, 2013 [ISBN: 978-88-430-6272-0] (al volume è collegato il sito internet www.scrivereitaliano.it).
9. Con Fabio Ruggiano, *Esercizi di scrittura per la scuola e l’università*, Roma, Carocci, 2015 [ISBN: 9788843077816].

CURATELE

10. (a cura di), *Sublimazione e concretezza dell’eros nel melodramma Rilievi linguistici, letterari, sessuologici e musicologici*, Roma, Bonacci, 2007.
11. (a cura di, insieme con Roberta Piazza e Monika Bednarek), *Telecinematic Discourse. Approaches to the Language of Films and Television Series*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, 2011 [ISBN: 978 90 272 5615 7].
12. (a cura di), *La creatività nell’insegnamento dell’italiano per stranieri*, Firenze, Le Lettere, 2014 [ISBN: 978 88 6087 877 9].
13. (a cura di), *La parola e l’immagine agli albori del Neorealismo. Le questioni linguistiche nei periodici di spettacolo in Italia (1936-1945)*, Firenze, Cesati, 2016 [ISBN: 978-88-7667-599-7].
14. (a cura di), *Generi letterari e costruzione di una lingua comune tra Cinque e Seicento*, Roma, Artemide, 2017 [ISBN: 978-88-7575-273-6].
15. (a cura di, insieme con Giuseppe Patota), *L’italiano al cinema, l’italiano nel cinema*, Firenze, Accademia della Crusca - goWare, 2017 [ISBN 978-88-6797-874-8].

SAGGI E ARTICOLI:

16. *Cinque aggiunte alla "Tavola delle abbreviature" del Tommaseo-Bellini*, in «*Studi linguistici italiani*», XVIII 1992, 2, pp. 281-85.
17. *La polisemia nel lessico della trattatistica musicale italiana cinquecentesca*, in «*Studi di lessicografia italiana*», XII 1994, pp. 73-121.
18. *La musica nella Crusca. Leopoldo de’ Medici, Giovan Battista Doni e un glossario manoscritto di termini musicali del XVII secolo*, in «*Studi di lessicografia italiana*», XIII 1996, pp. 123-82.
19. *Qualche problema di lessicografia e di lessicologia musicali*, in *Tra le note. Studi di lessicologia musicale*, a cura di Fiamma Nicolodi e Paolo Trovato, Firenze, Cadmo, 1996, pp. 1-21.

20. *Sul linguaggio cinematografico, sulla lingua del film*, in «Cinema nuovo», XLV 1996, 1 (359), pp. 38-41.
21. *L'italiano doppiato*, in «Italiano e Oltre», XII 1997, 2, pp. 116-24.
22. *Te lo dico dislocando*, in «Italiano e Oltre», XII 1997, 4, pp. 246-52.
23. *Benelli, Giordano, Blasetti: La cena delle beffe dalle scene allo schermo. Analisi linguistica*, in *Ultimi splendori. Cilea, Giordano, Alfano*, a cura di Johannes Streicher, Roma, Ismez, 1999, pp. 379-412.
24. *Doppiaggio e normalizzazione linguistica: principali caratteristiche semiologiche, pragmatiche e testuali del parlato postsincronizzato*, in *L'italiano del doppiaggio*, Roma, Associazione Culturale “Beato Angelico” per il doppiaggio, 1999, pp. 17-40.
25. *Non lo sai che ora è? Alcune considerazioni sull'intonazione e sul valore pragmatico degli enunciati con dislocazione a destra*, in «Studi di grammatica italiana», XVIII 1999, pp. 144-93.
26. *E con Roberto fa divertire il mondo*, in «Italiano e Oltre», XIV 1999, 4, pp. 222-28.
27. *Realismo dialettale, ibridismo italiano-dialetto, espressionismo regionalizzato: tre modelli linguistici del cinema italiano*, comunicazione tenuta al V Convegno della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana SILFI (Catania, ottobre 1998), pubblicata in rete, nel sito internet del Laboratorio Linguistico del Dipartimento di Italianistica dell’Università degli studi di Firenze (LABLITA: <http://lablita.dit.unifi.it/>), Preprint 1999.
28. «*Chiamare sul cellulare*», in «Studi linguistici italiani», XXVII 2001, 1, pp. 93-96.
29. *Il dialogo nel parlato filmico*, in *Sul dialogo. Contesti e forme di interazione verbale*, a cura di Carla Bazzanella, Milano, Guerini, 2002, pp. 161-75 [ISBN: 88 8335 309 9].
30. *Tra musica e non-musica: le metafore nel lessico musicale italiano*, in «Musica e storia», X 2002, 1, pp. 101-37.
31. “*E parli italiano, benedetto Iddio!*”, in «Italiano e Oltre», XVII 2002, 4, pp. 200-205.
32. *Dialetto e cinema*, in *I dialetti italiani. Storia struttura uso*, a cura di Manlio Cortelazzo, Carla Marcato, Nicola De Blasi e Gianrenzo P. Clivio, Torino, UTET, 2002, pp. 1035-47 [ISBN: 88 02 05925 X].
33. *Dalla letteratura al cinema e ritorno*, in «Italiano e Oltre», XVIII 2003, 1, pp. 30-36.
34. *Cinema e letteratura: due sistemi di comunicazione a confronto, con qualche esempio di trasposizione testuale*, in «Chaos e kosmos», IV 2003, pp. 1-28.
35. *Come si è formata la lingua dello sport*, in «Italiano e Oltre», XVIII 2003, 2-3, pp. 70-75, 134-40.
36. *L'italiano secondo Albertone*, in «Italiano e Oltre», XVIII 2003, 3, pp. 170-77.
37. *Gioco verbale e riflessione metalinguistica nei film di Totò*, in *Totò: linguaggi e maschere del comico*, a cura di Daniela Aronica, Gino Frezza e Raffaele Pinto, Roma, Carocci, 2003, pp. 185-203 [ISBN: 88 430 2786 7].
38. *La lingua a colori di Totò*, in *Totò a colori di Steno. Il film, il personaggio, il mito*, a cura di Orio Caldiron, Roma, Edizioni Interculturali-Federazione Italiana Circoli del Cinema, 2003, pp. 35-52 [ISBN: 88 883 7554 6].
39. In collaborazione con Marco Medelin e Chiara Supplizi, *Totò a colori immagine per immagine* [trascrizione integrale dei dialoghi di *Totò a colori*], in *Totò a colori di Steno. Il film, il personaggio, il mito*, a cura di Orio Caldiron, Roma, Edizioni Interculturali-Federazione Italiana Circoli del Cinema, 2003, pp. 113-228 [ISBN: 88 883 7554 6].
40. *Il parlato cinematografico: il codice del compromesso*, in *Italia linguistica anno Mille Italia linguistica anno Due mila. Atti del XXXIV Congresso internazionale di studi della Società di linguistica italiana (SLI). Firenze, 19-21 ottobre 2000*, a cura di Nicoletta Maraschio e Teresa Poggi Salani con la collaborazione di Marina Bongi e Maria Palmerini, Roma, Bulzoni, 2003, pp. 449-460 [ISBN: 88 8319 886 7].
41. *Dittonghi e iati*, in «Italiano e Oltre», XVIII 2003, 4, pp. 242-246.

42. *La lingua dello sport*, in *Enciclopedia dello sport, Arte Scienza Storia*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2003, pp. 284-303.
43. *La lingua di Totò: tra gioco, retorica, didattica e metalinguaggio*, in *Generi, architetture e forme testuali. Atti del VII convegno SILFI Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (Roma, 1°-5 ottobre 2002)*, 2 voll., a cura di Paolo D'Achille, Firenze, Cesati, 2004, II, pp. 849-863 [ISBN: 88 7667 187 0].
44. *Paesaggi musicali*, in *Paesaggi pretesti dell'anima. Visioni ed interpretazioni della natura nell'arte italiana dell'Ottocento* [catalogo della mostra omonima svoltasi a Pavia nel 2004], a cura di Carlo Sisi, Milano, Skira, 2004, pp. 80-81 [ISBN: 88 7624 147 7].
45. *La lingua dei libretti rossiniani*, in *Storia della lingua italiana e storia della musica. Italiano e musica nel melodramma e nella canzone. Atti del IV Convegno ASLI Associazione per la Storia della Lingua Italiana (Sanremo, 29-30 aprile 2004)*, a cura di Elisa Tonani, Firenze, Cesati, 2005, pp. 75-89.
46. *Tratti pragmatici e prosodici della dislocazione a destra nel parlato spontaneo*, in *Tradizione & innovazione. Il parlato: teoria - corpora - linguistica dei corpora. Atti del VI Convegno SILFI, Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (Gerhard-Mercator Universität Duisburg, 28 giugno-2 luglio 2000)*, a cura di Elisabeth Burr, Firenze, Cesati, 2005, vol. I, pp. 307-321.
47. *Un trailer linguistico (1945-2006)*, nel sito internet *Treccani Lingua e Linguaggi* dell'Enciclopedia Italiana Treccani (settembre 2006):
http://www.treccani.it/lingua_italiana/speciali/cinema/rossi.html
48. *La traduzione dei titoli dei film: adattamento o riscrittura?*, in «*Lingua Italiana d'Oggi*», III 2006, pp. 271-305.
49. *La lingua doppiata*, in *Storia del cinema italiano*, vol. V, 1934/1939, a cura di Orio Caldiron, Venezia-Roma, Marsilio-Editioni di Bianco & Nero, 2006, pp. 404-412.
50. (con Carmelo Scavuzzo), *Introduzione: l'eros dello scritto cantato*, in *Sublimazione e concretezza dell'eros nel melodramma. Rilievi linguistici, letterari, sessuologici e musicologici*, a cura di Fabio Rossi, Roma, Bonacci, 2007, pp. 7-21.
51. *Rossini e il «mal d'amore»*, in *Sublimazione e concretezza dell'eros nel melodramma. Rilievi linguistici, letterari, sessuologici e musicologici*, a cura di Fabio Rossi, Roma, Bonacci, 2007, pp. 121-145.
52. (con Alfonso Gianluca Gucciardo), *L'essenza della voce: intervista al soprano Angelo Manzotti*, in *Sublimazione e concretezza dell'eros nel melodramma. Rilievi linguistici, letterari, sessuologici e musicologici*, a cura di Fabio Rossi, Roma, Bonacci, 2007, pp. 275-291.
53. *Lo straniero in Italia e l'italiano all'estero visti dal cinema (e dal teatro)*, in *Vicini/lontani. Identità e alterità nella/della lingua*, a cura di Elena Pistolesi e Sabine Schwarze, Frankfurt am Main, Lang, 2007, pp. 131-153 [ISBN: 3631553978].
54. *Rossini e il Maestro Siciliani*, in *Un laboratorio per la musica. La biblioteca di Francesco Siciliani* [catalogo della mostra, Roma, Biblioteca Nazionale Centrale, 12 febbraio-7 aprile 2007], a cura di Maria Antonietta Guiso e Silvana de Capua, Roma, Colombo, 2007, pp. 45-63.
55. *Imitazione e deformazione di lingue e dialetti in Goldoni*, in *Studi linguistici per Luca Serianni*, a cura di Valeria Della Valle e Pietro Trifone, Roma, Salerno, 2007, pp. 147-162.
56. *La lingua adattata*, in *La lingua invisibile. Aspetti teorici e tecnici del doppiaggio in Italia*, a cura di Giuseppe Massara, Roma, Nuova Editrice Universitaria, 2007, pp. 87-106.
57. *Prefazione*, in Caterina Giampaolo, Corrado Alvaro. *Itinerario linguistico di Gente in Aspromonte*, Firenze, MEF - Firenze Atheneum, 2008, pp. 9-11.
58. *Hollywood Italian: l'italiano all'estero ritratto dal cinema statunitense. Rilievi linguistici, in Migrazione e identità culturali*, a cura di Stefania Taviano, Messina, Mesogea, 2008, pp. 107-121.

59. Intervista ad Annamaria Testa [sul linguaggio pubblicitario], nel portale internet *Treccani.it - Lingua italiana* dell'Enciclopedia Italiana Treccani (novembre 2008):
http://www.treccani.it/lingua_italiana/speciali/pubblicita_00/Testa.html
60. *Impara l'arte e mettila... in burla* [sull'arte contemporanea vista dal cinema], in «Terzo Occhio», XXXIV 2008, 7, p. 91.
61. *Tra cinema e arte. Tra bravi ragazzi e poveri diavoli: fatti e misfatti dello straniero sul grande schermo*, in «Terzo Occhio», XXXIV 2008, 8, pp. 90-91.
62. *La realtà linguistica italiana adattata al/dal cinema*, in *La lingua del sì e le sue figlie*, a cura di Sabine Schwarze, Passau, Stutz, 2008, pp. 65-90.
63. *Cinema e pubblicità come veicoli di stereotipi sull'italiano all'estero*, in «Universiteatrali. Rivista on line di studi sulle arti performative», n. 0 (2008).
64. *Emozioni e retorica in vendita: il linguaggio pubblicitario*, in *XXI Secolo*, II vol., *Comunicare e rappresentare*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2009, pp. 407-416.
65. *La perifrasi aspettuale stare + gerundio in costrutti subordinati impliciti*, in *Sintassi storica e sincronica dell'italiano. Subordinazione, coordinazione, giustapposizione. Atti del X Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana (Basilea, 30 giugno-3 luglio 2008)*, a cura di Angela Ferrari, Firenze, Cesati, 2009, vol. II, pp. 1155-1170 [ISBN: 978-88-7667-382-5].
66. *La partitura acustica della Dolce vita: dalle parole al rumore*, in *Mezzo secolo di Dolce Vita*, a cura di Vittorio Boarini e Tullio Kezich, Bologna-Rimini, Edizioni Cineteca di Bologna-Fondazione Federico Fellini, 2009, pp. 129-139 [ISBN: 9788895862286].
67. *L'eredità linguistica lasciata da Goldoni al melodramma primottocentesco*, in *Rossini und das Libretto*, a cura di Reto Müller e Albert Gier, Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 2010, pp. 139-157 [ISBN: 978-3-86583-268-9].
68. *Lessico della letteratura musicale italiana 1490-1950 (LesMu)*, in *Actes du XXVe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes. Innsbruck, 3-8 septembre 2007*, 7 voll., a cura di Maria Iliescu, Heidi M. Siller-Runggaldier e Paul Danler, Berlin-New York, de Gruyter, 2010, vol. II, pp. 827-836 [ISBN: 978 3 11 023195 3].
69. *La lingua del cinema*, in *Lingua e linguaggio dei media. Atti del convegno di Lecce (22-23 settembre 2008)*, a cura di Marcello Aprile, Roma, Aracne, 2010, pp. 89-120 [ISBN: 978-88-548-3587-0].
70. *Discourse analysis of film dialogues. Italian comedy between linguistic realism and pragmatic non-realism*, in *Telecinematic Discourse. Approaches to the Language of Films and Television Series*, a cura di Roberta Piazza, Monika Bednarek e Fabio Rossi, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, 2011, pp. 21-46 [ISBN: 978 90 272 5615 7].
71. (con Roberta Piazza e Monika Bednarek), *Introduction. Analysing telecinematic discourse*, in *Telecinematic Discourse. Approaches to the Language of Films and Television Series*, a cura di Roberta Piazza, Monika Bednarek e Fabio Rossi, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, 2011, pp. 1-17 [ISBN: 978 90 272 5615 7].
72. *Cantata, voce*, in *Enciclopedia dell'italiano*, 2 voll., diretta da Raffaele Simone, con la collaborazione di Gaetano Berruto e Paolo d'Achille, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2011, vol. I, pp. 170-171 [ISBN: 9788812000401].
73. *Canzone popolare e lingua*, ivi, vol. I, pp. 172-176.
74. *Cinema, lingua del*, ivi, vol. I, pp. 205-207.
75. *Cinema e lingua*, ivi, vol. I, pp. 207-209.
76. *Dantismi*, ivi, vol. I, pp. 330-334.
77. *Doppiaggio e lingua*, ivi, vol. I, pp. 398-399.
78. *Fumetti, linguaggio dei*, ivi, vol. I, pp. 537-540.
79. *Internet, lingua di*, ivi, vol. I, pp. 674-676.
80. *Lingua e media*, ivi, vol. I, pp. 800-802.
81. *Melodramma, lingua del*, ivi, vol. II, pp. 867-870.

82. *Musica e lingua*, ivi, vol. II, pp. 933-935.
83. *Parole oscene*, ivi, vol. II, pp. 1060-1062.
84. *Posta elettronica, lingua della*, ivi, vol. II, pp. 1123-1126.
85. *Pubblicità e lingua*, ivi, vol. II, pp. 1187-1188.
86. *Televisione e lingua*, ivi, vol. II, pp. 1450-1452.
87. *Titoli*, ivi, vol. II, pp. 1498-1500.
88. *Variazione diamesica*, ivi, vol. II, pp. 1540-1542.
89. *Le funzioni del telefono nel linguaggio cinematografico: prime indagini*, in *Lo spettacolo delle parole. Studi di storia linguistica e di onomastica in ricordo di Sergio Raffaelli*, a cura di Enzo Caffarelli e Massimo Fanfani, supplemento al n° XVII (primo semestre 2011), 1, della «Rivista Italiana di Onomastica», pp. 135-151 [ISSN: 1124-8890].
90. «*Call me*»: *il telefono come strumento polifunzionale della performance cinematografica*, in «*Mantichora*», I 2011, pp. 635-646 (<http://ww2.unime.it/mantichora/wp-content/uploads/2012/01/Mantichora-1-pag-635-646-Rossi.pdf>).
91. *Lingua e dialetti*, in «*Quaderni del CSCI*», VII 2011, pp. 177-183.
92. *Cinematografo*, in *Itabolario. L'Italia unita in 150 parole*, a cura di Massimo Arcangeli, Roma, Carocci, 2011, pp. 92-93 [ISBN: 9788843057054].
93. *Telefono*, ivi, pp. 157-158.
94. (con Massimo Arcangeli), *Neorealismo*, ivi, pp. 186-188.
95. *Vitellone*, ivi, p. 198.
96. *Dolce vita*, ivi, pp. 210-211.
97. *Gli stereotipi filmici e pubblicitari dell'italiano all'estero*, in *Le frontiere del Sud. Culture e lingue a contatto*, a cura di Maria Bonaria Urban, Ronald de Rooy, Ineke Vedder, Mauro Scorretti, Cagliari, CUEC, 2011, pp. 45-61 [ISBN: 9788884677235].
98. *Dannate lingue del Paz! Osservazioni linguistiche sui fumetti di Andrea Pazienza*, in *Die Sprache(n) der Comics. Kolloquium in Heidelberg, 16.-17. Juni 2009*, a cura di Daniela Pietrini, München, Martin Meidenbauer, 2012, pp. 127-146 [ISBN: 9783899752809].
99. *Doppiagge, filmese e lingua italiana*, nel portale internet *Treccani.it*, 2012: http://www.treccani.it/magazine/lingua_italiana/speciali/doppiaggio/Rossi.html
100. *Bambini e cinema*, in «*I quaderni di scienza e vita*», 10, 2012, pp. 57-69 [ISSN: 2035-9616].
101. *Tra musicologia, linguistica dei corpora e informatica: il Lessico della letteratura musicale italiana 1490-1950 (LesMu)*, in *Sprache(n) und Musik*, a cura di Anja Overbeck e Matthias Heinz, Muenchen, Lincom, 2012, pp. 127-140 [9783862884094].
102. Intervista a Luca Serianni, nel sito www.scrivereitaliano.it, 2013.
103. Con Fabio Ruggiano, realizzazione di 100 esercizi aggiuntivi (rispetto a quelli pubblicati nel manuale Rossi-Ruggiano 2013), nel sito www.scrivereitaliano.it, 2013.
104. *Non possiamo più trascurare le montagne. Commento all'articolo apparso su "la Repubblica" online dell'11 dicembre 2012*, nel sito www.scrivereitaliano.it, gennaio 2013.
105. *La polifunzionalità del partecipio*, nel sito www.scrivereitaliano.it, maggio 2013.
106. «*Nessuno ci ha informati*» o «*Nessuno ci ha informato?*» *Sull'accordo del partecipio passato con l'oggetto*, nel sito www.scrivereitaliano.it, settembre 2013.
107. *Poesia per musica*, in *Storia dell'italiano scritto*, a cura di Giuseppe Antonelli, Matteo Motolese e Lorenzo Tomasin, 3 voll., I, *Poesia*, Roma, Carocci, 2014, pp. 291-322 [ISBN: 978-88-430-7195-1].
108. Intervista a Francesco Bruni, nel sito www.scrivereitaliano.it, 2014.
109. *Usi e abusi di "nonostante"*, nel sito www.scrivereitaliano.it, maggio 2014.
110. *La creatività, l'intercomprensione e l'italiano all'estero*, in *La creatività nell'insegnamento dell'italiano per stranieri*, a cura di Fabio Rossi, Firenze, Le Lettere, 2014, pp. 7-18.

111. *“A proposito di sentimenti”: come cinema e televisione rappresentano la disabilità, in “Vedere” la disabilità. Per una prospettiva umanistica*, a cura di Marianna Gensabella Furnari, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2014, pp. 395-406 [ISBN: 978-88-498-4328-6].
112. *La commedia delle lingue nei libretti di Gaetano Gasbarri*, in *L’equivoco stravagante*, a cura di Marco Beghelli, Pesaro, Fondazione Rossini, 2014, pp. 99-153 [ISBN: 978-88-89947-33-3].
113. *Dalla questione della lingua all’aggressione linguistica: le idee sulla lingua nei giornali italiani dell’ultimo decennio*, in «Circula», I (2015), 1, pp. 173-195 (<http://circula.recherches.usherbrooke.ca/>).
114. *Lingua*, in *Lessico del cinema italiano. Forme di rappresentazione e forme di vita*, a cura di Roberto De Gaetano, 3 voll., Sesto San Giovanni (MI), Mimesis, 2015, II vol., pp. 141-213 [ISBN: 978-88-5753-073-4].
115. *Per una grammatica viva*, nel portale internet *Treccani.it*, 2015: http://www.treccani.it/lingua_italiana/speciali/scrittura/Rossi.html
116. *La riduzione del caos. Storia e tipologia dei dialetti cinematografici*, in *Lingue e linguaggi del cinema in Italia*, a cura di Marco Gargiulo, Roma, Aracne, 2015 (ma 2016), pp. 39-77 [ISBN: 978-88-548-8964-4].
117. *Dislocazione a destra/a sinistra in due corpora di italiano scritto: tra grammaticalizzazione, ammiccamento e coesione*, in *La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei. Analisi, interpretazione, traduzione*, a cura di Giovanni Ruffino e Marina Castiglione, Firenze, Cesati, 2016, pp. 847-859 [ISBN: 9788876675669].
118. Con Maria Grazia Sindoni, “*Un nodo avviluppato*”. *Rossini’s La Cenerentola as a prototype of multimodal resemiotisation*, in «Social Semiotics», XXVI (2016), 4, pp. 385-403. Special Issue edited by Maria Grazia Sindoni, Janina Wildfeuer, Kay O’Halloran, *The Languages of Performing Arts: Semiosis, Communication and Meaning-Making*. Doi: [10.1080/10350330.2016.1189732](https://doi.org/10.1080/10350330.2016.1189732).
119. *Introduzione. Il corpus della ricerca e le ideologie linguistiche mutuate dai filmologi*, in *La parola e l’immagine agli albori del Neorealismo. Le questioni linguistiche nei periodici di spettacolo in Italia (1936-1945)*, a cura di Fabio Rossi, Firenze, Cesati, 2016, pp. 13-21 [ISBN: 978-88-7667-599-7].
120. *La dislocazione a destra nell’italiano scritto: rilievi statistici, pragmatici e sintattici*, in *Currents Issues in Italian, Romance and Germanic Non-canonical Word Orders. Syntax – Information Structure – Discourse Organization*, a cura di Anna-Maria De Cesare e Davide Garassino, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2016, pp. 119-144 [ISBN: [978-3-631-66127-7](https://doi.org/10.1553/9783631661277)].
121. *La commedia delle lingue dall’opera buffa al cinema comico*, in *Linguaggio e comicità. Lingua, dialetti e mistilinguismo nell’intrattenimento comico italiano tra vecchi e nuovi media*, a cura di Sandra Covino e Vincenzo Faraoni, Bern etc., Peter Lang, 2016, pp. 45-69 [ISBN: [978-3-0343-2466-3](https://doi.org/10.1553/9783034324663)].
122. Con Maria Grazia Sindoni, *The Phantoms of the Opera. Toward a Multidimensional Interpretative Framework of Analysis*, in *Mapping Multimodal Performance Studies*, a cura di Maria Grazia Sindoni, Janina Wildfeuer e Kay O’Halloran, London/New York, Routledge, 2017, pp. 61-84 [ISBN: 9781138657748].
123. *Introduzione. Un doppio sguardo linguistico*, in *Generi letterari e costruzione di una lingua comune tra Cinque e Seicento*, a cura di Fabio Rossi, Roma, Artemide, 2017, pp. 7-14 [ISBN: 978-88-7575-273-6].
124. *Un’ideologia linguistica sommersa: la questione della lingua (non solo filmica) nei periodici cinematografici italiani tra il 1936 e il 1945*, in «Circula», III (2017), 1, pp. 82-106 (<http://circula.recherches.usherbrooke.ca/>).
125. Con Giuseppe Patota, *Premessa*, in *L’italiano al cinema, l’italiano nel cinema*, a cura di Giuseppe Patota e Fabio Rossi, Firenze, Accademia della Crusca - goWare, 2017, pp. 5-9 [ISBN: 978-88-6797-874-8].

126. *L'italiano al cinema, l'italiano del cinema: un bilancio linguistico attraverso il tempo*, in *L'italiano al cinema, l'italiano nel cinema*, a cura di Giuseppe Patota e Fabio Rossi, Firenze, Accademia della Crusca - goWare, 2017, pp. 11-32 [ISBN 978-88-6797-874-8]
127. *Il gender all'opera: sessualità e ridefinizione del genere nel melodramma*, in *Identità di genere e differenza sessuale. Percorsi di studio*, a cura di Marianna Gensabella Furnari, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2017, pp. 157-167 [ISBN: 978-88-498-5288-2].
128. *Spitzer, o i paradossi del linguaggio. Dalle lettere dei soldati all’Italienische Umgangssprache: il contributo della Grande Guerra alla codificazione dell’italiano popolare unitario*, in *Rappresentare l’irrappresentabile. La Grande Guerra e la crisi dell’esperienza*, a cura di Pierandrea Amato, Sandro Gorgone e Gianluca Miglino, Venezia, Marsilio, 2017, pp. 371-390 [ISBN: 9788831729130].
129. *La Terramatta di Rabito e Quatriglio: cortocircuiti verbali e iconici per attraversare la storia del Novecento*, in «Rivista Italiana di Linguistica Applicata», XLIX, 2-3, 2017, pp. 117-130.

VOCABOLARI, LESSICI, CORPORA:

130. Voci e schede nomenclatorie e linguistiche del vocabolario *Il Conciso*, diretto da Raffaele Simone, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1998.
131. Voci e finestre di approfondimento e di nomenclatura del dizionario *Sinonimi e contrari*, diretto da Raffaele Simone, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2003.
132. Voci e finestre di approfondimento e di nomenclatura del dizionario *Il Treccani*, diretto da Raffaele Simone, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 2003.
133. *LesMu. Lessico della letteratura musicale italiana 1490-1950* (CD-ROM e manuale d’accompagnamento), a cura di Fiamma Nicolodi e Paolo Trovato, con la collaborazione di Renato Di Benedetto, redazione: Luca Aversano e Fabio Rossi, sistema di interrogazione DBT creato da Eugenio Picchi, con la collaborazione informatica di Elisabetta Marinai, Firenze, Cesati, 2007. Oltre alla collaborazione alla generale realizzazione del CD, alla revisione di tutto il materiale e alla stesura del manuale, ha compilato personalmente 1199 schede lessicografiche consultabili all’interno del CD [ISBN: 978-88-7667-342-9].

RECENSIONI E SCHEDE BIBLIOGRAFICHE:

134. *SERGIO RAFFAELLI, Il Cinema nella lingua di Pirandello*, Roma, Bulzoni, 1993, pp. 140, in «Studi linguistici italiani», XX 1994, 2, pp. 315-17.
135. *Le parole della musica. I. Studi sulla lingua della letteratura musicale in onore di Gianfranco Folena, a c. di FIAMMA NICOLODI e PAOLO TROVATO*, Firenze, Olschki, 1994, pp. VIII-424, in «La Rassegna della letteratura italiana», IC 1995, 3, pp. 380-83.
136. *CARLA BAZZANELLA, Le facce del parlare. Un approccio pragmatico all’italiano parlato*, Firenze, La Nuova Italia, 1994, pp. XV-269, in «Studi linguistici italiani», XXII 1996, 1, pp. 138-41.
137. *Gusto di grammatica. Luca Serianni, con la coll. di Alberto Castelvecchi*, Italiano. Grammatica, sintassi, dubbi, con un Glossario di Giuseppe Patota, Garzanti, Milano 1997, pp. VIII-609, in «Italiano e Oltre» XIII 1998, 1, pp. 60-62.
138. *Il nostro latino reinventato. Gian Luigi Beccaria*, Sicuterat. Il latino di chi non lo sa: Bibbia e liturgia nell’italiano e nei dialetti. Garzanti, Milano 1999, pp. 259, in «Italiano e Oltre» XIV 1999, 2, pp. 123-26.
139. *Tra “lacrime” e “lagrime”*. Luca Serianni, Introduzione alla lingua poetica italiana, Carocci, Roma 2001, pp. 280, in «Italiano e Oltre» XVI 2001, 4, pp. 251-52.

140. *ANNA SIEKIERA, Tradurre per musica. Lessico musicale e teatrale nel Cinquecento, Prato, Cahiers Accademia, 2000, pp. 270*, in «La Rassegna della letteratura italiana», CV 2001, 2, pp. 655-57.
141. *Dove va il romanesco. Paolo D'Achille, Claudio Giovanardi, Dal Belli ar Cipolla. Conservazione e innovazione nel romanesco contemporaneo, Carocci, Roma 2001, pp. 215*, in «Italiano e Oltre» XVII 2002, 4, pp. 253-55.
142. *Per scrivere ci vuole un manuale. Luca Serianni, Italiani scritti, Il Mulino, Bologna 2003, pp. 184*, in «Italiano e Oltre», XVIII 2003, 1, pp. 61-63.
143. *L'italiano e gli italiani in mostra. Un commento alla mostra "Dove il sì suona. Gli italiani e la loro lingua", Firenze, Galleria degli Uffizi, 14 marzo-30 settembre 2003*, in «Italiano e Oltre», XVIII 2003, 2, pp. 91-96.
144. *L'italiano in viaggio. Luca Serianni, Viaggiatori, musicisti, poeti. Saggi di storia della letteratura italiana, Garzanti, Milano 2002, pp. 319*, in «Italiano e Oltre», XVIII 2003, 2, pp. 126-27.
145. *Il turco in Italia, a c. di FIAMMA NICOLODI, Pesaro, Fondazione Rossini, 2002, pp. CXXXVII-501*, in «La Rassegna della letteratura italiana», CVIII 2004, 1, pp. 251-254.
146. *La donna del lago, a cura di Arrigo Quattroci, Pesaro, Fondazione Rossini 2007*, in «La Gazzetta», XVIII 2008, pp. 54-58.
147. *SERGIO RAFFAELLI, Parole di film. Studi cinematografici 1961-2010, a cura di Massimo Fanfani, Firenze, Cesati, 2015, pp. 420*, in «Studi linguistici italiani», XLI 2015, 2, pp. 310-316.
148. *L'italiano insegnato creativamente*, a cura di Maria Załeśka, Warszawa, Katedra Italianistyki Uniwersytet Warszawski, 2015, 256 p., in «Circula», II 2016, 3, pp. 217-221 (<http://circula.recherche.usherbrooke.ca/>).
149. *Creatività nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera. Dalle parole ai testi*, a cura di Maria Załeśka, Warszawa, Katedra Italianistyki Uniwersytet Warszawski, 2015, 304 p., in «Circula», II 2016, pp. 223-227 (<http://circula.recherche.usherbrooke.ca/>).
150. *Stefania Spina, Fiumi di parole. Discorso e grammatica delle conversazioni scritte in Twitter, Streetlib, 2016, 294 p. (<https://fumiparole.wordpress.com>)*, in «Circula», II 2016, 4, pp. 126-132 (<http://circula.recherche.usherbrooke.ca/>).

ARTICOLI IN QUOTIDIANI:

151. *Da Berlusconi a Raibaltone* [ricerca sui neologismi, in collaborazione con Enzo Golino], in «La Repubblica», 7.9.1999, pp. 38-39.
152. *Dannazione, ci puoi scommettere!* [sulla lingua del doppiaggio], in «Il Sole ventiquattr'ore», 26.3.2000, p. 27.
153. *Sul cellulare, parole di copertura*, in «Il Sole ventiquattr'ore», 17.9.2000, p. 26.
154. *Italiano da «rebrandare»*, in «Il Sole ventiquattr'ore», 4.2.2001, p. 28.
155. *Vendonsi parole*, in «Il Sole ventiquattr'ore», 4.3.2001, p. V.

PUBBLICAZIONI IN CORSO DI STAMPA (2017)

- *Marginalità, dialettalità e identità linguistica nel cinema italiano*, nel volume *Estetica, identità e industria culturale del cinema locale - Sardegna e periferie europee dagli anni Novanta a oggi: racconto dei territori e sviluppo sostenibile a confronto*, Atti del convegno internazionale.

CONFERENZE E PARTECIPAZIONI A CONVEGNI

- 1994. Partecipazione al convegno di lessicografia musicale *Parliamo di musica* (Arezzo), con una comunicazione dal titolo: *Qualche problema di lessicografia musicale*.

- 1996. Ciclo di quattro conferenze in Cile, presso le seguenti sedi: Scuola Italiana A. Dell’Oro di Valparaiso (titolo della conferenza: *Diacronia dell’italiano parlato*); Università Cattolica di Valparaiso (titolo della conferenza: *Italiano letterario e italiano comune*); Università di Santiago del Cile (titolo della conferenza per l’apertura dell’Anno Accademico: *Sociolinguistica dell’italiano contemporaneo*); Istituto Italiano di Cultura di Santiago del Cile (titolo della conferenza: *La metafora nella poesia: Il Postino di Skármista e di Radford/Troisi*).
- 1996. Partecipazione al convegno internazionale di studi *Lo schermo parlante. La lingua del cinema in Italia* (Genova), con una comunicazione dal titolo: *Realismo e antirealismo nella lingua del cinema italiano*.
- 1997. Partecipazione alla sessione dottorandi del XXXI congresso internazionale di studi della Società di Linguistica Italiana *Fonologia e morfologia dell’italiano e dei dialetti d’Italia* (Padova), con una comunicazione dal titolo: *Analisi linguistica del parlato riprodotto filmico (1948-1956)*.
- 1997. Partecipazione alla tavola rotonda su *I corpora di lingua parlata: inventario e protocolli di realizzazione* (Pisa, Scuola Normale Superiore), con una comunicazione dal titolo: *Corpus dell’italiano cinematografico* (presentazione dei primi dati della propria tesi di dottorato).
- 1998. Partecipazione al convegno *Al secolo Antonio de Curtis. Omaggio a Totò nel centenario della nascita* (Livorno), con una comunicazione dal titolo: *La lingua rimpianta, derisa, deformata o inventata nell’arte verbale di Totò*.
- 1998. Ha tenuto, presso l’Università degli studi di Cagliari, una conferenza dal titolo: *I colori di Totò contro il grado zero dell’oralità*.
- 1998. Ha tenuto, presso il Circolo Linguistico Fiorentino, una conferenza dal titolo: *Parlato filmico e parlato spontaneo, tra mimesi, normalizzazione e invenzione linguistica*.
- 1998. Partecipazione al V convegno della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana SILFI (Catania), con una comunicazione dal titolo: *Realismo dialettale, ibridismo italiano-dialetto, espressionismo regionalizzato: tre modelli linguistici del cinema italiano*.
- 1999. Ha tenuto, presso l’Università degli studi di Udine, una conferenza dal titolo: *Doppiaggio e standardizzazione: storia, tecniche e principali caratteristiche linguistiche e testuali del parlato postsincronizzato*.
- 1999. Partecipazione al convegno *L’italiano del doppiaggio* (Roma, Ass. cult. «Beato Angelico»-CNR-AITI-LUMSA), con una comunicazione dal titolo: *Doppiaggio e normalizzazione linguistica*.
- 1999. Ha tenuto, presso l’associazione culturale «La Palma» di Roma, una conferenza sul film *Catene* (1949), dal titolo: *La lingua del cinema italiano del secondo dopoguerra: tra realismo e antirealismo*.
- 2000. Partecipazione al VI convegno della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana SILFI (Duisburg) «*Tradizione e innovazione. Linguistica e Filologia italiana alle soglie di un nuovo millennio*», con una comunicazione dal titolo: *Tratti pragmatici e prosodici della dislocazione a destra nel parlato spontaneo*.
- 2000. Partecipazione al XXXIV congresso internazionale di studi della Società di Linguistica Italiana (Firenze) *Italia linguistica anno Mille Italia linguistica anno Duemila*, con una comunicazione dal titolo: *Il parlato cinematografico: il codice del compromesso*.
- 2000. Partecipazione al XXV seminario di studio della Fondazione Ugo e Olga Levi (Venezia) *La musica fra suono e parola: ricerche sul lessico musicale in Europa*, con una comunicazione dal titolo: *Tra musica e non-musica: le metafore nel lessico musicale italiano*.
- 2001. Partecipazione al convegno *Prospettive interdisciplinari sul dialogo* (Torino, Dipartimento di Discipline filosofiche), con una comunicazione dal titolo: *Il dialogo nel parlato filmico*.
- 2001. Ha tenuto due conferenze in Spagna, presso l’Università di Salamanca (Facoltà di Filologia moderna, cattedra di Italiano del prof. Vicente Gonzalez Martin), dal titolo: *Trasformazioni*

e tendenze dell’italiano degli ultimi decenni: l’influenza dei mezzi di comunicazione di massa e La lingua parlata nel cinema italiano (1948-1957).

- 2001. Ha tenuto due conferenze in Austria, presso l’Istituto italiano di cultura di Vienna e presso la Facoltà di Interpretariato dell’Università di Vienna, dal titolo: *Trasformazioni e tendenze dell’italiano degli ultimi decenni: l’influenza dei mezzi di comunicazione di massa e La lingua parlata nel cinema italiano (1948-1957)*.
- 2002. Partecipazione al VII convegno della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana SILFI (Roma) *Generi, architetture e forme testuali*, con una comunicazione dal titolo: *La lingua di Totò: tra gioco, retorica, didattica e metalinguaggio*.
- 2002. Partecipazione al convegno internazionale *Linguaggi e maschere del comico: Il cinema di Totò* (Barcellona, Università e Istituto italiano di cultura), con una comunicazione dal titolo: *Gioco verbale e riflessione metalinguistica nei film di Totò*.
- 2002. Partecipazione al convegno *La lingua e la variazione linguistica: il caso italiano* (Università degli studi di Udine, Centro Polifunzionale di Pordenone), con una comunicazione dal titolo: *L’italiano filmico, tra variazione e normalizzazione linguistica*.
- 2003. Ha tenuto due conferenze in Germania, presso l’Università “Martin Luther” di Halle, Istituto di Romanistica, dal titolo: *La lingua dello sport e La lingua del cinema italiano*.
- 2003. Ha tenuto quattro conferenze in Danimarca, a Copenaghen, presso la facoltà di Lettere e presso la Copenhagen Business School, dal titolo: 1) *La dislocazione nel parlato italiano spontaneo e in quello cinematografico*; 2) *La lingua di Totò*; 3) *Sulla lingua del cinema*; 4) *Dalla letteratura al cinema: sulla trasposizione cinematografica di alcune opere letterarie*.
- 2004. Partecipazione al convegno dell’Associazione per la Storia della Lingua Italiana ASLI *Italiano e musica* (Sanremo, 29-30 aprile 2004), con una comunicazione dal titolo: *La lingua dei libretti di Rossini*.
- 2004. Organizzazione (insieme con Carmelo Scavuzzo, per la cattedra di Storia della lingua italiana dell’Università degli studi di Messina) del convegno *Sublimazione e concretezza dell’eros nel melodramma. Rilievi linguistici, sessuologici, musicali e scenici* (Messina, 23 novembre 2004). Presentazione della relazione: *Rossini e il «mal d’amore»* (sulla lingua dei libretti rossiniani).
- 2005. Partecipazione al convegno internazionale *Vicini/lontani. Identità e alterità nella/della lingua. Giornate di studi italiani / Identität und Alterität in/durch Sprache. Deutsch-italienische Studientage* (Università di Augsburg, 29-30 ottobre 2005), con una comunicazione dal titolo: *Lo straniero in Italia e l’italiano all'estero visti dal cinema (e dal teatro)*.
- Maggio 2007. Partecipazione al convegno internazionale *Migration and Cultural Identities* (Università di Messina, 28-29 maggio 2007), con una comunicazione dal titolo: *Italian-American Stereotypes: the Italian abroad as portrayed by the American cinema*. Ha inoltre contribuito all’organizzazione della sezione “Media” del convegno.
- Giugno 2007. Ha tenuto una conferenza dal titolo *La realtà linguistica italiana adattata al cinema*, presso l’Università di Augsburg, cattedra di Romanistica (12 giugno 2007).
- Settembre 2007. Partecipazione al XXV *Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes* (Innsbruck, 3-8 settembre 2007), con una comunicazione dal titolo: *Lessico della letteratura musicale italiana 1490-1950 (LesMu)*.
- Ottobre 2007. Partecipazione al convegno *Rossini und das Libretto* (Università di Bamberg, 4-7 ottobre 2007), con una comunicazione dal titolo: *L’eredità librettistica del linguaggio di Goldoni*.
- Aprile 2008. Partecipazione, in qualità di *keynote speaker* (relatore invitato), al convegno *Le frontiere del Sud. Culture e lingue a contatto* (Università di Amsterdam, 10-11 aprile 2008), con una relazione dal titolo: *Gli stereotipi filmici e pubblicitari dell’Italiano all'estero*.

- Maggio 2008. Organizzazione della giornata di studi *Informatica, lessicografia e arti performative* (Università di Messina, 23 maggio 2008), nella quale Rossi ha presentato, con Fiamma Nicolodi, una relazione dal titolo: *Presentazione del LesMu: Lessico della letteratura musicale italiana 1490-1950, Firenze, Cesati, 2007*.
- Novembre 2008. Ha tenuto una conferenza dal titolo *L'italiano dei libretti d'opera*, presso la Virginia Commonwealth University (Richmond, Virginia, USA, 5 novembre 2008).
- Novembre 2008. Partecipazione al convegno *Mezzo secolo da 'La dolce vita'* (Rimini, Fondazione Federico Fellini, 14-15 novembre 2008), con una comunicazione dal titolo: *La partitura acustica de La dolce vita: dalle parole al rumore*.
- Dicembre 2008. Ha tenuto una conferenza dal titolo *L'italiano del cinema*, presso l'Istituto italiano di cultura di Bratislava (5 dicembre 2008).
- Giugno 2009. Partecipazione al convegno internazionale *Die Sprache(n) der Comics*, Università di Heidelberg, 16-17 giugno 2009, con una comunicazione dal titolo: *Dannate lingue del Paz! Osservazioni linguistiche sui fumetti di Andrea Pazienza*.
- Luglio 2009. Partecipazione all'11th International Pragmatics Conference, Melbourne, Australia, 12-17 luglio 2009, con una comunicazione dal titolo: *Pragmatic analysis of film dialogues: Italian comedy between linguistic realism and pragmatic non-realism*.
- Settembre 2009. Partecipazione al convegno internazionale *Globalization: Implications for the Mediterranean Region* (Virginia Commonwealth University, Richmond, Virginia - USA, 17-19 settembre 2009), con due comunicazioni dal titolo: *An Example of Linguistic And Cultural Globalization: Federico Fellini's 'Sweet Life' And 'Paparazzi' e A Transatlantic Master in Cinema*.
- Settembre 2009. Partecipazione al XXXI Romanistentag (Convegno internazionale di Romanistica: Bonn, 27 settembre-1° ottobre 2009), con una comunicazione dal titolo *Le parole della musica: il Lessico della letteratura musicale italiana (LesMu) in CD-ROM*.
- Giugno 2010. Partecipazione al convegno *L'unità d'Italia: dalla letteratura al cinema* (Taormina, in occasione del Taormina Film Fest, 18 giugno 2010), con una comunicazione dal titolo *Costruzione dell'identità culturale italiana all'estero: La dolce vita, fra prestito e ibridazione linguistica*.
- Novembre 2010. Partecipazione al convegno internazionale annuale dell'Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura: *Performance e performatività* (Messina, 18-20 novembre 2010), con una relazione dal titolo *"Call me": il telefono come strumento polifunzionale della performance cinematografica*.
- Dicembre 2010. Partecipazione al convegno internazionale *Performing Arts Medicine. From prophylaxis to treatment. Paediatrics & Adolescentology* (Agrigento, 5-7 dicembre 2010), con una relazione dal titolo *Realtà, convenzione e metafora nella partitura iconico-acustica del linguaggio cinematografico: i bambini e il cinema*.
- 24 e 25 giugno 2011. Ha fatto parte del comitato scientifico del convegno "Il Cinema dei territori: Messina/Sicilia – Yale/Connecticut 2011 e 2012" (organizzato presso l'Università di Messina), che ha visto la partecipazione dell'italianista e filmologa americana Millicent Marcus e di altri studiosi. Nel suddetto convegno, ha presentato inoltre due relazioni, dal titolo: 1) *Cinema, lingua, dialetti: mafia-film tra mimesi e costruzione di stereotipi*; 2) *L'università di Messina, il progetto Atlantis e il rapporto tra la filmologia e la linguistica*.
- Novembre 2012. Partecipazione al convegno: *Vedere la disabilità* (Università di Messina, 8-9 novembre 2012), con una relazione dal titolo: *'A proposito di sentimenti': come cinema e televisione rappresentano la disabilità*.
- Dicembre 2012. Partecipazione al convegno: *Metastasio nella musica vocale da camera dell'Ottocento*, in occasione del *Fortepiano Festival* (Roma, Seraphicum, 9 dicembre 2012), con una relazione dal titolo: *L'equilibrio del dubbio: sulla lingua del Metastasio*.
- Maggio 2013. Partecipazione al convegno: *Verso un lessico del cinema italiano* (Messina, Università, 10-11 maggio 2013), con una relazione dal titolo: *Lingua*.

- Ottobre 2013. Partecipazione al convegno internazionale *Les idéologies linguistiques dans la presse écrite: l'exemple des langues romanes* (Augsburg, Università, 29/10-1/11 2013), con una relazione dal titolo: *Dalla questione della lingua all'aggressione linguistica: la funzione metalinguistica nei giornali italiani dell'ultimo decennio*.
- Novembre 2013. Partecipazione alla *Giornata di studi internazionale di italianistica*, organizzata dall'Università Cattolica di Budapest Pázmány Péter Katolikus Egyetem (8/11/2013), con una relazione dal titolo: *La lingua del cinema italiano*. Nella medesima occasione, ha anche tenuto una lezione come relatore invitato dalla medesima università (per il corso di laurea magistrale in Italianistica), dal titolo: *La lingua del melodramma* (7/11/2013).
- Giugno 2014. Relatore invitato al convegno internazionale *L'ordine dei costituenti in italiano e in prospettiva contrastiva* (Università di Basilea, 26-27 giugno 2014), con una relazione dal titolo: *La dislocazione a destra nell'italiano scritto: rilievi statistici, pragmatici e sintattici*.
- Settembre 2014. Partecipazione al Convegno *Eduardo, i linguaggi, le scritture* (Taormina-Università di Messina, 15-16 settembre 2014), con una relazione dal titolo: *Fronte/retro: rilievi linguistici sul realismo eduardiano a confronto con l'espressionismo di Totò*.
- Settembre 2014. Partecipazione al XIII Congresso internazionale della SILFI *La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei. Analisi, interpretazione, traduzione* (Palermo, 22-24 settembre 2014), con una relazione dal titolo: *Dislocazione a destra/a sinistra in due corpora di italiano scritto: tra grammaticalizzazione, ammiccamento e coesione*.
- Ottobre 2014. Relatore invitato al convegno internazionale *Lingue, linguaggi e cinema in Italia* (Università di Bergen, 29-31 ottobre 2014), con una relazione dal titolo: *La riduzione del caos: storia e tipologia dei dialetti cinematografici*.
- Aprile 2015. Partecipazione al convegno *Linguaggio e comicità. Lingua, dialetti e mistilinguismo nell'intrattenimento comico italiano tra vecchi e nuovi media* (Università per stranieri di Perugia, 9 aprile 2015), con una relazione dal titolo: *La commedia delle lingue dall'opera buffa al cinema comico*.
- Ottobre 2015. Partecipazione al convegno internazionale *La mediazione di ideologie linguistiche attraverso la stampa: il caso delle lingue romanze - ILPE 2* (Montreal, Università di Sherbrooke, 29-31 ottobre 2015), con una relazione dal titolo: *Un'ideologia linguistica sommersa: la questione della lingua (non solo filmica) nei periodici cinematografici italiani tra il 1936 e il 1945*.
- Dicembre 2015. Partecipazione al convegno internazionale *Estetica, identità e industria culturale del cinema locale - Sardegna e periferie europee dagli anni Novanta a oggi: racconto dei territori e sviluppo sostenibile a confronto* (Università di Cagliari, 13-16 dicembre 2015), con una relazione dal titolo: *Marginalità, dialettalità e identità linguistica nel cinema italiano*.
- Gennaio 2016. Partecipazione al convegno *Schermi italiani. Cinema e canzoni dal sonoro al boom* (Università di Messina, 18 gennaio 2016), con una relazione dal titolo: *Parole schermate, parole in-cantate: sulla lingua delle canzoni da film*.
- Aprile 2016. Partecipazione al convegno *Identità di genere e differenza sessuale* (Università di Messina, 19-21 aprile 2016), con una relazione dal titolo: *Il gender all'opera: sessualità e ridefinizione del genere nel melodramma*.
- Settembre 2016. Partecipazione al convegno internazionale *CADAAD. Critical Approaches to Discourse Analysis Across Disciplines* (Università di Catania, 5-7 settembre 2016), con una relazione, in collaborazione con Maria Grazia Sindoni, dal titolo: *From opera to film opera: A case of multi-layered resemiotisation*.
- Settembre 2016. Partecipazione al *Corso di alta formazione per l'insegnamento ITALIANO L2*, diretto dal professor Massimo Arcangeli (Università di Cagliari, 16 settembre 2016), con una conferenza dal titolo *Il linguaggio del cinema*.

- Settembre 2016. Partecipazione al convegno *Piazza delle lingue: Firenze e la lingua italiana* (Firenze, Accademia della Crusca, 29/9-2/10/2016), con una relazione dal titolo: *Il fiorentino nel cinema*.
- Ottobre 2016. Partecipazione al convegno internazionale *Rappresentare l'irrappresentabile: la Grande Guerra* (Università di Messina, 24-26/10/2016), con una relazione dal titolo: *Dalle lettere dei soldati all'Italianische Umgangssprache: il contributo della Grande Guerra alla codificazione dell'italiano popolare unitario*.
- Maggio 2017. Partecipazione alla Giornata di studi *Napoli: le mille voci di una metropoli contemporanea* (Halle, Martin-Luther Universität Halle-Wittenberg, Istitut für Romanistik, 9/5/2017), con una relazione dal titolo: *Eduardo/Totò: realismo/espressionismo (rilevi linguistici)*.
- Giugno 2017. Partecipazione al convegno internazionale *Diagonale Totò* (Napoli, Università Suor Orsola Benincasa, 19-20/6/2017), con una relazione dal titolo: *Quando il troppo non stroppia: lo sperpero, il rovesciamento e la nevrosi dei fratelli siamesi*.
- Ottobre 2017. In occasione della XVII Settimana della lingua italiana nel mondo, dedicata a *L'italiano al cinema, l'italiano nel cinema* (vedi curatela del volume di cui sopra), ha tenuto in ciclo di conferenze in Europa: Istituto italiano di cultura di Mosca (conferenza dal titolo: *Il cinema italiano tra plurilinguismo e normalizzazione linguistica*, 16/10/2017); Istituto italiano di cultura di Bruxelles-Université Libre de Bruxelles (conferenza dal titolo: *Le lingue dello schermo negli anni Duemila: tra reductio ad unum e plurilinguismo*, in seno al convegno internazionale *L'italiano che parliamo e scriviamo*, 19-20/10/2017); Istituto italiano di cultura di Tirana-Università di Scutari (conferenza dal titolo: *Il cinema italiano tra plurilinguismo e normalizzazione linguistica*, 23/10/2017).
- Ottobre 2017. Partecipazione al convegno internazionale *ILPE 3 - Ideologías lingüísticas en la prensa escrita: el caso de las lenguas románicas* (Università di Alicante, 25-27 ottobre 2017), con una relazione dal titolo: *Le tentazioni centrifughe di Salvatore Claudio Sgroi: sulle cronache linguistiche del quotidiano «La Sicilia»*.

ESPERIENZE PROFESSIONALI, ATTIVITÀ DIDATTICA E COLLABORAZIONI SCIENTIFICHE

(Si elencano di seguito soltanto le esperienze principali, omettendo molte lezioni che Fabio Rossi tiene occasionalmente, a partire dal 1998, presso numerose università italiane – Cagliari, Ferrara, Firenze, Viterbo, Siena, Macerata, Udine ecc. – su temi legati principalmente alla lingua del cinema, al parlato e ai libretti d'opera)

- 1989-1991. Ha collaborato con l'Istituto di Ricerche e Interventi Sociali IRIS (Roma), svolgendo mansioni di consulente per l'orientamento scolastico.
- 1992-1994. Ha tenuto corsi di recupero presso gli Istituti Colombo di Ostia e di Spinaceto (Roma), in qualità di insegnante di Latino e Greco.
- 1992-1994. Ha svolto attività di consulente musicale in due produzioni teatrali: *Alaska* di Patrizio Cigliano, in scena al Teatro delle Arti di Roma nel 1992, in tournée italiana nel 1993 e ripreso a Roma, al Teatro Colosseo, nel 1994; *Spoon River*, adattamento da Edgar Lee Masters e regia di Paolo Perelli, in scena al Teatro Prometeo di Roma nel 1993.
- 1993. Ha tenuto corsi di Italiano per stranieri presso gli Istituti Mondo Italiano e Studio di Italiano di Roma.
- 1993-1994. Ha svolto attività di sostegno didattico (di Italiano e Latino) presso il carcere di Rebibbia di Roma.
- Dal 1994. Collabora con il gruppo di ricerca «Lessico musicale italiano» (LESMU), diretto dalla prof.ssa Fiamma Nicolodi (Firenze), in qualità di estensore e di revisore di schede di lessicografia musicale e di redattore del CD-rom citato tra le pubblicazioni.

- Dal 1996. Collabora con il Laboratorio Linguistico del Dipartimento di Italianistica dell'Università degli studi di Firenze (LABLITA), sotto la direzione scientifica della prof.ssa Emanuela Cresti (sito internet: <http://lablita.dit.unifi.it>), svolgendo attività di ricerca nel campo della trascrizione e dell'analisi del parlato filmico.
- Dal 1997. Collabora con l'Istituto della Enciclopedia Italiana fondata da Giovanni Treccani (Roma), svolgendo attività lessicografiche.
- 1999-2000. Ha tenuto lezioni di Linguistica come parte del corso di formazione per insegnanti "Qui è la nostra lingua", indetto dal Comune di Roma e organizzato dall'Università degli studi di Roma Tre (direttore: prof.ssa Annarita Puglielli). I corsi sono stati pubblicati nel CD-ROM *Qui è la nostra lingua*, a cura di Annarita Puglielli, con la collaborazione di Elisabetta Bonvino e Mara Frascarelli, Roma, Università degli studi di Roma Tre, Dipartimento di Linguistica e Comune di Roma, 2003.
- 1999-2002. Ha lavorato presso l'Università degli studi di Ferrara, dove ha ottenuto un assegno di ricerca biennale con rinnovo di un anno per occuparsi del progetto LESMU (Lessico musicale italiano), di cui sopra. Titolo della ricerca: Lessico musicale italiano; responsabile: prof. Paolo Trovato; sede: Dipartimento di Scienze Umane, Facoltà di Lettere, Università degli studi di Ferrara.
- 2000-2001. Ha tenuto due cicli di seminari sul parlato filmico e sull'italiano del doppiaggio, in seno ai corsi di perfezionamento post-laurea in Traduzione multimediale per il cinema e la televisione, presso la SSLIMIT (Scuola superiore di lingue moderne per interpreti e traduttori) di Forlì, sede distaccata dell'Università degli studi di Bologna.
- 2001. Ha tenuto lezioni sull'italiano filmico e sull'italiano della pubblicità presso la Scuola di specializzazione per l'insegnamento secondario dell'Università degli studi di Ferrara.
- 2001-2003. Ha tenuto lezioni sull'italiano parlato e sulla lingua dei *media* in diverse sedi universitarie (Stranieri di Siena, Stranieri di Perugia, Bologna ecc.).
- Da febbraio 2002 al dicembre 2010 è stato ricercatore di Linguistica italiana presso l'Università degli studi di Messina, Facoltà di Lettere e filosofia, Dipartimento di Studi tardoantichi, medievali e umanistici. Da allora collabora regolarmente all'attività didattica dei corsi di Storia della lingua italiana e di Linguistica italiana della cattedra del prof. Carmelo Scavuzzo, contribuendo all'organizzazione di lezioni (nei seguenti corsi di laurea: triennali in: Lettere classiche e moderne; Storia; Scienze dell'informazione: editoria e giornalismo; Filosofia; magistrali in: Civiltà letteraria dell'Italia medievale e moderna; Tradizione classica; Società, culture e istituzioni d'Europa), seminari, incontri di studio e convegni. Dal 2002 a oggi è stato relatore o correlatore di oltre 200 tesi di laurea di primo e di secondo livello, oltreché *tutor* di varie tesi di dottorato. Inoltre:
 - Dall'anno accademico 2002-2003 è titolare dei corsi di Laboratorio di scrittura - Lingua italiana [poi: Linguistica italiana], presso il corso di laurea in Scienze dell'informazione [poi: della comunicazione]: editoria e giornalismo, presso l'Università degli studi di Messina. Svolge inoltre, da allora, la prevista attività di tutorato nei confronti degli studenti assegnatigli.
 - Dall'anno accademico 2007-2008 è titolare dei seguenti corsi, sempre in seno alla Facoltà di Lettere e filosofia dell'ateneo messinese: Storia e critica del cinema, presso i corsi di laurea in Scienze dell'informazione [poi: della comunicazione]: editoria e giornalismo e Scienze dell'informazione giornalistica; Storia del cinema italiano, presso il corso di laurea in DAMS; I generi cinematografici, presso il corso di laurea in Operatori dei beni culturali.
 - Dal 2004 (XX ciclo) fa parte del Collegio dei docenti del Dottorato di ricerca in "Forme delle rappresentazioni storiche, geografiche, linguistiche, letterarie e sceniche" (già "Studi linguistici italiani"), con sede presso l'Università degli studi di Messina. Nuovo nome del dottorato, dal 2010 (XXVI ciclo): "Storia delle forme culturali euro-mediterranee: studi storici, geografici, religiosi, linguistici e letterari".

- Nell'anno accademico 2005-2006 ha tenuto i seminari di Laboratorio di scrittura teatrale presso il Laboratorio teatrale di Ateneo "Universi teatrali" (Messina).
- Nel 2007 ha tenuto corsi di orientamento per la Facoltà di Lettere e filosofia presso vari istituti scolastici della città e della provincia di Messina, su incarico dei responsabili d'Ateneo del progetto ICARO (prof.sse Paola Colace e Stefania Scarella).
- Nel maggio 2009 ha tenuto il corso di Linguistica del cinema e dello spettacolo, presso il corso di laurea magistrale in Turismo e spettacolo, Facoltà di Scienze della formazione dell'Università di Messina.
- Nel semestre settembre-dicembre 2010 ha tenuto i corsi di Metodologia della ricerca linguistica italiana (corso di laurea Magistrale in Civiltà letteraria dell'Italia medievale e moderna) – 9 CFU – e Laboratorio di scrittura - Linguistica italiana (corso di laurea in Teorie e Tecniche della Comunicazione Giornalistica e dell'Editoria - Scienze della comunicazione) – 7 CFU.
- Dal 15 dicembre 2010 è professore associato di Linguistica italiana presso l'Università degli studi di Messina, Facoltà di Lettere e filosofia, Dipartimento di Studi tardoantichi, medievali e umanistici.
- Febbraio-marzo 2004. Ha insegnato Parlato cinematografico al Master in Mediazione linguistica e culturale nel territorio, nelle istituzioni, nello spettacolo, presso il Dipartimento di Studi sul mondo antico della Facoltà di Lettere e filosofia dell'Università degli studi di Roma Tre.
- Febbraio 2005. Ha insegnato nell'ambito dell'XI corso di aggiornamento per docenti di lingua italiana per stranieri della "Società Dante Alighieri", sede centrale (Roma). Argomento trattato: "Le varietà dell'italiano nel cinema".
- Febbraio 2007. Ha fatto parte del comitato scientifico della mostra *Un laboratorio per la musica. La biblioteca di Francesco Siciliani* (Roma, Biblioteca Nazionale Centrale, 12 febbraio-7 aprile 2007), curando specificamente la sezione dedicata a Rossini.
- Settembre 2007, ottobre 2008, ottobre 2009. Ha tenuto lezioni sulla lingua del cinema nell'ambito del corso di Perfezionamento "Editoria, giornalismo, comunicazione", presso l'Università degli studi di Roma Tre (direttore: prof.ssa Antonella Stefinlongo).
- Gennaio 2008. Ha fatto parte della giuria nella II edizione del "Festival dello stretto" (festival cinematografico svoltosi a Messina, 22-26 gennaio 2008).
- Da giugno 2008 al 2013. Ha Collaborato, in qualità di articola^{ta} e responsabile della redazione della sezione Cinema, con la rivista «Universiteatrali. Rivista on line di studi sulle arti performative».
- Marzo 2009. Ha insegnato nell'ambito del XIX corso di aggiornamento per docenti di lingua italiana per stranieri della "Società Dante Alighieri", sede centrale (Roma). Argomento trattato: "L'italiano nel melodramma ottocentesco".
- Ottobre 2009. Ha tenuto un corso di formazione in Didattica dell'italiano a stranieri e Glottodidattica, per docenti di Lettere nel Liceo Classico e Scientifico Impallomeni di Milazzo (Messina).
- Novembre 2009. Ha insegnato nell'ambito del XX corso di aggiornamento per docenti di lingua italiana per stranieri della "Società Dante Alighieri", sede centrale (Roma). Argomento trattato: "L'italiano al cinema".
- Da settembre 2010 fino al 2015. È stato coordinatore didattico e docente del curriculum internazionale Transatlantic Degree Cinema and Language (TDC&L, laurea specialistica riconosciuta come Master negli Stati Uniti), della laurea magistrale in Turismo e spettacolo, presso l'Università degli studi di Messina, in consorzio con la Universidad de Córdoba (Spagna) e la Virginia Commonwealth University (VCU) di Richmond (USA), cofinanziato dai fondi europei e statunitensi. Nel medesimo Master, è stato titolare degli insegnamenti di *Italian Language and culture* e di *Cinema Translation and Dubbing*.
- Dal dicembre 2010, ha tenuto corsi di Metodologia della ricerca linguistica italiana (corso di laurea magistrale in Civiltà letteraria dell'Italia medievale e moderna); Laboratorio di

scrittura - linguistica italiana (corso di laurea triennale in Scienze dell'informazione: comunicazione pubblica e tecniche giornalistiche e corso di laurea triennale in Filosofia); Laboratorio di scrittura giornalistica (corso di laurea triennale in Scienze dell'informazione: comunicazione pubblica e tecniche giornalistiche); Storia della lingua italiana (corso di laurea triennale in Lettere); Linguistica italiana (corso di laurea triennale e magistrale in Storia); Storia e critica del cinema (corso di laurea triennale in Scienze dell'informazione: comunicazione pubblica e tecniche giornalistiche); Italian Language and culture e Cinema Translation and Dubbing (corso di laurea magistrale in Turismo e spettacolo, curriculum Tranatlantic Degree Cinema & Language); Linguaggio cinematografico e Linguistica italiana (Master in Counseling e pratica filosofica). Ha inoltre seguito decine di tesi di laurea triennale e specialistica (come relatore o come correlatore). Ha seguito **16 tesi di dottorato** (dal 2004 a oggi) in qualità di tutor, a Messina (Fabio Ruggiano, Pierino Venuto, Sergio Foscarini, Paola Dottore, Rosaria Stuppa, Bernadette Ferlazzo, Claudia Maria Rosaria Maio, Giuseppe Sommario, Raphael Merida) e, in qualità di tutor esterno o di revisore, in Università italiane (Laura Clemenzi, Roma La Sapienza; Angela Sileo, Roma Tor Vergata) e straniere (Csilla Poroszolai, Budapest; Ettore Marchetti, Austin; Elvira Loma Muro e Luz Marina Ortíz Avilés, Cordoba; Michaela Koliba, Augsburg).

- Da dicembre 2011 ad agosto 2013. Ha fatto parte del comitato di redazione della rivista «Mantichora», del Centro Interdipartimentale di Studi sulle Arti Performative (<http://ww2.unime.it/mantichora/>).
- 9-14 luglio 2012. È stato visiting professor presso la cattedra di Romanistica dell'Università di Augsburg, dove ha tenuto un ciclo di 25 ore di lezione dal titolo "Una lingua allo specchio: italiano e cinema"; ha tenuto inoltre una conferenza dal titolo "An analysis of Italian film dialogues: Between linguistic realism and pragmatic non-realism (with some notes on dubbing and dubbese)", in seno al ciclo di seminari ILKA (Interdisziplinäres Linguistisches Kolloquium Augsburg).
- Da gennaio 2013. Collabora al sito www.scrivereitaliano.it (Carocci editore), con la stesura di articoli, la preparazione di materiale didattico, la realizzazione di interviste ecc.
- Da gennaio 2014. Fa parte del comitato di organizzazione dei corsi di italiano per docenti di scuola per la Sicilia Orientale, in seno all'iniziativa dell'Accademia Nazionale dei Lincei "I Lincei per una nuova didattica nella scuola: una rete nazionale". Nell'ambito di questo progetto, ha tenuto varie conferenze a docenti di scuola media di I e II livello: Università per Stranieri di Perugia (20 gennaio 2014); Fondazione Verga di Catania (3 aprile 2014; 2015; 2016; 2017); Regione Emilia-Romagna-Fondazione Golinelli di Bologna (19 febbraio 2015); Roma, Lincei (19 marzo 2015); Università per stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria (2015. 2016; 2017) ecc.
- Marzo 2015: ideazione, creazione e amministrazione (insieme con Fabio Ruggiano) del sito web di linguistica italiana *DICO – Dubbi sull'Italiano Consulenza Online*, ospitato dal portale dell'Università di Messina <http://www.unime.it/dico>. DICO ha anche una sezione radiofonica, nella rubrica Dico alla radio, su RadioStreet (<http://www.radiostreet.it/archives/programmi/dico-all-a-radio/>), nella quale si analizza la lingua delle canzoni.
- Da giugno 2016. Tiene corsi di formazione di Didattica dell'italiano L2 a docenti di italiano a migranti presso i CPIA (Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti) di Caltanissetta-Enna e Messina.
- Dal 2016 fa parte del comitato di redazione della rivista «Peloro», (<http://cab.unime.it/journals/index.php/peloro/about/editorialTeam>), rivista del Dottorato in Scienze storiche, archeologiche e filologiche dell'Università di Messina.